ЭБИБЛИОТЕКА ВАШ ЭШКОЛЫ НАБУТ СЫКЛЯКИРДЭ МАНУШЭНГЭ

А. В. ГЕРМАН

НЭВО ДЖИИБЭН

ЦЕНТРИЗДАТ
Москва 1929

ЭБИБЛИОТЕКА ВАШ ЭШКОЛЫ НАБУТ СЫКЛЯКИРДЭ
МАНУШЭНГЭ

Цыг.
2-127

А. В. ГЕРМАН

НЭВО ДЖИИБЭН

Гос. Публичн. Б-ка
1929.
Об. экз. Лнгр.

ЦЕНТРИЗДАТ
МОСКВА 1929

Главлит № А—45641

Тираж 1000 экз.

Зак. № 918

КЛИЧЁ.

Подыкхэнте, рома,
Сыр дживэна тумэ...
Нишшё шатра—тумэнгэ кхэра,
Кокорэ розчидэ, бокхалэ,
Штэто ж, кай притатькирна...
Джянте прэ кличё совэтско сарэ,
Чюрдэнте фэлды шатрэнса,
Мэк сыклёна дрэ школы чявэ тумарэ,
Кокорэ кэрэнпэ бутяренса.

Н. П.

КЭРЭНТЕ НЭВО ДЖИИБЭН.

Октябрьско рэволюцыя дэя свобода сарэ дуечибэнгирэнгэ дрэ Россия, савэ сыс дрэван притасадэ ангил кралистэ. Адалэ дуечибэнгирэнгэ сыс дэно право тэ кэрэс пэскиро джиибэн и бахт пэскирэ вастэнса.

Фэлдытка мануша какана лынэ тэ бэшэн прэ екх штэто, прэ пхув лынэ, залэнпэ гавитко хулаибнаса.

Лэндэ исы пэскири пхув, пэскирэ гава, пэскирэ школы.

Кажно бэршэса фэлдытка мануша бутыр бэшэна прэ пхув и чюрдэна фэлды и сыго лэн на явэла.

Советско власть кэрла фэдыдыр джиибэн замардэн манушэн, дэла лэнгэ сыр ёнэ камэн и сави камэн тэ кэрэн буты. Отлыджяла лэнгэ пэскиро штэто и заботисола ваш лэнгиро хулаибэ. Дро экх моло ёй камэл тэвысыклякирэс лэн дро лыла, собы ёнэ кокорэ могискирдэ тэкэрэн пэскиро джиибэн лачеса.

Жыко адава интэ бут ромэн залэнапэ грэнца прэ тарго сыр кофарья а савэ и чёрна грэн.

Ромэнгиро джиибэ тэрдёла нашукар и пхаро. Цало драбакирибэ штрафуют. Прэ тарго авнэ мануша государства-савэ выкэдэна грэн гавитконэ манушэнгэ, гавитка мануша патяна бутэдыр ромэндыр.

Чёрэн зоралес сэндынэна и традэна дрэ дуратунэ штэты дрэ барэ кхэра. Гавитка гадже дыкхэна прэ ромэндэ холяса и сы случяи, коли гадже умарнас адасавэн ромэн.

Фэлдытка мануша дрэ зима дживэна дрэ шылалэ розмардэ кхэра, кай нанэ ни фэнштры, ни бова.

Бутяритконэ властяса дрэ пэреселенченско отдэло Народно Комиссариато зэмлэделия сы кэрды комиссия вашо пхувитка рэнды ваш романэчявэнгэ.

Адая комиссия лэла прэ учёто ромэн, кон камэл тэзалэнпэ гавитко хулаибнаса, дэла лэнгэ пхув и ловэ.

Кажно романы сэмья, кон камэл тэзалэлпэ пхувьяса должна тэподэл дро пэскиро пхувитко

отдело заявлениё и лэнгэ дэна пхув и саро, со ваш адава треби, а коли нанэ пхув дро лэнгиро штэто, лэн пирилыджяна прэ свободно государственно пхув, кай ёнэ камэн.

Пхув дэлапэ биловэнгиро, адякэ пхув и саро пхувитко устройство.

Ваш форитконэ ромэнгэ, кэрнапэ бутяритка артели, кай рома кэрнапэ спэцыалистэнца.

Ваш амарэ чявэнгэ, савэ какана псирна про гаса и кхэлэна пала гаспри и пало маро. Бутяритко власть откэрла школы, сыклякирла дро лыла, кэ буты, собы ёнэ тэ сыклён сыр тэ кэрэс фэдыдыр нэво джиибэ.

Бут исы романэ чявэн, савэ накамнэ тэ дживэн пиро пхурано джиибэ, нэ ёнэ наджинэн сыр тэ кэрэс адава нэво джиибэн. Ваш адава Бутяритко власть откэрла школы.

Ромалэ! Бичявэнте чяворэн пэскирэн дрэ школа, джинэнте со лылваро мануш сыгыдыр и логкхыдыр кэрла пэскиро джиибэ.

Адякэ понабутка пириджяна рома прэ экх штэто и залэнапэ гавитконэ хулаибнаса, авэна лылварэ, уджинэна рэмэсло. Бутяритко власть ґаздэла ромэн адякэ, со ёнэ явэна сарэ адякэ жэ, сыр сарэ мануша,—кхэтанэ сарэнса лэна тэ кэрэн буты дрэ амаро Совэтско Союзо.

Пучибэн: Кон гиндя дрэ газета, со пхэндя Бутяритко власть ваш адава, со ромэнгэ дэна пхув (Адава сыс чиндло дрэ газета „Известия“, № 61, 1928 берш.

АКАНА НА ТАГАРИСКИРЭ БЭРША.

Дрэ штуба ромэстэ Николаё Васильевичёстэ убладо прэ ванта упратуно лолэ воротникоса.

Васильево—трамвайно кондукторо, сыс наґара вагоновожатонэса.

Ром—кондукторо кхэтанэ бишэ штарэ ваврэ ромэнца кэрдэ дрэ Ленинградо романо клубо и школа.

— Налачё романо джиибэ, — ракирдя Васильево.

Амэ интэ дживаса нисо, акэ сыр ваврэ дживэна рома? Замардэ сы мануша.

Ёнэ амэн накамэн, со амэ насам фэлдытка. Акэ амэ лэн кхараса прэ пхув, а ёнэ прэ амэндэ саналэ и напатяна...

Амэ джяса прэ концо Ленинградо дро шатры.

Амэн пэрвонатыр шатратыр прилынэ э рома. Дошалэ отдыяпэ годла пэ Васильевонэскирэ романэ лава, и романычя Тамара.

Тамара панч бэрш одолэскэ палэ чюрдыя э шатра.

Васильево роспхэндя, со Бутяритко власть дэла фэлдытконэ ромэнгэ пхув и ловэ, собы тэ обзалыджяспэ хулайонаса.

— Романо джиибэ сарэ джинэн—ракирла пхури ромны, лачё лынаскиро дывэс ром дживэла дро фэлдо, а сыр налачё дывэс, э тэ хас нанэ со, то фэдыр тэ мэрэс.

Тэрно чяво крэнцинэла чёрэнса хачкирдэс дыя.

— Мэ пэрво камам тэ лав пхув. Кон мэ сом акана? Мэ акана сом вэшытко рув. Карик мэ джява? Сарэ мануша мандыр прастана.

Сарэ шатры заракирдэ.

Паш лэндыр ракирна;

— Со амэ ласа пхувьяса тэ кэрас, амэ наджинас нисо.

Ваврэ ракирна:

— А со ту камэс дрэ фэлда тэ мэрэс? Накамам мэ бутыдыр нахаи тэ дживав.

Коли гыям палэ,—Васильево ракирдя мангэ и Тамаркакэ.

— Замардэ амарэ мануша... кокорэ дыкхэна. Ёнэ вашэ пхув и напатяна. Собы тэ уракирэс лэн, лэнгэ трэби адякэ жэ дыкхэс.

— А са жэ мэ думинава со ёнэ кэрна—бэшэна про пхув. Сыр ту пхэнэса, Тамара?

— Выджяла, Коля...—пхэндя ёй. На патява мэ, собы адякэ тэ навыджял. Амарэ рома полэна со бутяритко власть ваш лэнгэ саро дэла, собы ёнэ тэ залэнпэ хулаибнаса.

Лэнгэ трэби шукар тэ роспхэнэс, со какана на тагарискирэ бэрша, коли ромэн традэнас екхэстыр штэтостыр прэ вавир штэто.

ФЭЛДЫТКО ДЖИИБЭН СЫ МЭРИБЭ.

Адава сыс лынаскиро кхамитко дывэс. Амэ джяса набарэ дромэса кэ лэнь (озэру), одой расчюрдынэ шатры.

Пашэ амарэ ґэра, дуй нангэнинька чяворэ.

— Дэ ґаспри! Дэ тырдыны.

Мэлалэ ґэрорья откхэлна романо кхэлыбэ а вавир глос ракирла:

— Лачинько, дэ подорикирава. Саро чячё пхэнава. Дэ романэчякэ прэ хабэ,—подгыя ромны и миштэс приячья.

Прэ васта ромнятэ ровэла запатькирдо дрэ мэлалэ идя тыкно чяворо. Пирангэ ґэрорья дрэ блата и дукха. Прэ тыкниньки муёро котэра блата. Сари мэн дрэ дукха. Чяворо ровэла,—саро кирло пирискирдя.

— Дэ чяворэскэ. Насвало...—ракирла ромны.

— Дэмут насвало? Пучела латыр.

— Ээ... сыр бэрш насвало. Сарэ амэ насвалэ. Бибахталэ амэ.

Поджяса кэ шатра. Дрэ шатра джяла буты, кон товэрса, кон молоткоса марла.

Паш'э кажно шатро хачёла яг.

Пашэ састэра, пхуранэ пирья прэ пхув бэштэ мурша. Екх расхачкирла яг. Дрэ васта лэстэ мэхо—дуй гонэ кэрдэ, галёв цыпатыр. Вавир марла молоткоса пиро састэр. Пащ лэндэ бут вэдры и о пирья.

И адякэ ёнэ кэрна буты жыко рат. А плэскирна набут.

Прэ пхув пашло тыкниньки чяворо. Ев интэ на попэрла про мэлало пэрорo.

Чяворо ровэла, э дай лэскири отчюрдыя вастэса и чюрдыя прэ мэлалы пхув. Кэ састыпнаскиро лэс на лыджяна.

Блата забарьёла про пэр.

Задыкхьям дрэ шатра. Одой прэ джювалы пэрныца пашлы корори тэрны романычяй.

Ла заханэ джюва. Харувэла шэро.

Бут бэрша одолэскэ палэ ёй драбакирдя и дынэ лакэ идя. Адалэ идя гаджякирэ мэлалэ; латэ сыс насвалыпэн налачё—дукхана якха (трахома),

— Палсо ту кэ састыпнаскиро наджяса? Пучьям амэ ромня.

Кай амэнгэ тэ родэс састыпнаскирэс, коли требы тэ родэс котэр маро.

Бут ромэн хасёнэ дро фэлда.

Сарэ ёнэ бокхалэ, шылалэ и дрэ адава сы ромэнгиро хасибэн.

НА ПРОДУМИНДЛО ЛАВ.

Пашэ станция Рэутово, пиро Нижэгородско саструно дром тэрдынэ э рома би панч дэшэнгиро дуй шэла шатры. Адай жэ про луго исыс чярья ваш гавитконэнгирэ грэнгэ. Грэн ракхья гаджё.

Рома задыкхнэпэ прэ гавитконэ грэндэ:

— Отджянте адатхыр—адай ракхэнапэ гавитка грая.

— Ту фэдыр пирияч, а то грэн бутыдыр на удыкхэса,—пхэндя экх ром.

Здарандыя гаджё бэштя прэ грэстэ и прастандыя дро гав. Дрэ гав замардэ дрэ кодуни.

Выгынэ сарэ гадже гавэстыр прэ кхангирья, кэрдэ набато. Гаджё, саво грэн ракхья, пхэндя

гаджэнгэ. Амэндэ бида, — рома закыдэна грэн. Гадже прастандынэ кэ романы шатра. Лынэ дрэ васта кон со: кон килэ, кон товэр.

Рома здарандынэ, наполынэ палсо гадже холясынэ.

Бида сыго подгыя, сыр вавир моло скэдэлапэ брышынд. Интэ набутка и бут ромэнгирэ шэрэ злынэбы сыс.

Нэ кэ ромэнгиро бахт погыя милиция и хэладэ, заводостыр бутярнэ, савэ надомыкнэ тэ прочивэс романы рат.

Пучибэн: Палсо гаджё думиндя, со рома камнэ грэн тэ чёрэс?

НАШУКИР КЭРНА.

Набут чиндло шукир дрэ газета ваш амэнгэ, бутэдыр сы чиндло нашукир.

Мангэ танго ромэн, со ёнэ интэ нашукар дживэна и на ачявэна пэскиро дошало джиибэн. Наґара мангэ дынэ бут газеты 1928 бэршэскиро, дрэ савэ чиндло вашэ романэ доша.

Акэ дыкхэнтэ со чиндло:

Дрэ Томско газета „Лоло знамё,“ 15 июля:

„Баро романо шатро тэрдо пэ баро дром. Рома чюрдынэпэ дрэ гава, те чёрэн кашта, савэ треби вашэ фабрика.“

Дрэ Ленинградско газета, 12 августа.

„Дуй романэ чяя явнэ тэ драбакирэс бутярнякэ Н. Трепиной. Ёнэ пхэндлэ, со кэрна лакэ

лачипэ, ваш одова собы э гаджи тэ дэл лэнгэ идя; пустына. Екх романычяй ракирдя э гаджяса, а ваври ла обчёрдя. Ромэн закэдынэ.“

Дрэ Ижовско газэта, 20 июня:

„Дэ одова бэрш бут ромэн авнэ дрэ Ижэвско и хаськирдэ сарэ чярья.

Дрэ ростовско газэта „Молото“, 18 июля:

„Дрэ шатро надур бутяритконэ форостыр. Рома кэрдэ марибэ машкир пэстэ,—Огло—Дэршэм, Огло—Айсмалголи и Казаково. Дербиш розмардэ дуэн манушэн, екхэс дро ди и ваврэс дро думо. Марибэ кэрдяпэ пала ромнендэ.“

Дрэ Тамбовско газета „Правда“, 5 январё:

„Губернско сэндо роздыкхья рэндо ромэс | чёрэс и размарибнаскирэс И. Козловсконэс. Сэндо ґалыя Козловсконэс бангэса дрэ чёрибэ грэн и тходэ дрэ баро кхэр пэ дэш бэрша“.

Бут гиндём адасавэ заметки, состыр адякэ бут чинэна ваш ромэнгэ? Одолэстыр, со фэлдытко джиибэн кэрла ромэн замардэнса. Трэби тэ думинэс ромэнгэ тэ ачявэс адасово джиибэ. Бутяритко власть ваш ромэнгэ дэла пхув и саро со трэби. Совэтско власть камэл, собы рома на дыкхнэ биды и нужда, собы рома на блундысалынэ пиро вэша и фэлды, сыр рува. Дэмут трэби тэ думинэс ваш одова.

Московко бутярно ром
Н. Барановско.

Пучибэн: Со треби тэ кэрэс ромэскэ, собы ваш лэскэ на чиндлэ на шукар дрэ газеты?“

КЭ НЭВО ДЖИИБЭН.

Дрэ фэлда шатра рискирды
Тэрды дрэ рат калы.
Закэрна тучи болыбэн,
Нанэ ни экх чергэн.
Воинэ рув и вэш ровэла.
Пхаро прэ ди—сунэ традэла.
Хачёв, чергэн, барэ ягэса,
Соб тэ выждяс лаче дромэса
Рувэндыр кэ сэмья манушэн,
Одой латхаса святло джиибэн.

Н. Панков.

ЛЕНИНО—БАРО СТРОИТЕЛЁ НЭВО ДЖИИБНАКЭ.

Палэ Октябрьско рэволюция амэндэ создэлапэ нэво джиибэн.

Ангил кралистэ сарэ дуечибэнгирэ манушa дрэ Россия сыс замардэнса.

Кана прэ амарэ якха барьёла нэво джиибэн: ромэнгэ дэна пхув, откэрна лэнгэ эшколы, клубы, кружки.

Октябрьско рэволюцыя дэя нэво джибэн и джювлякэ

дрэ семья. Ёй кэрдя лакирэ правы адасавэнса жэ, сыр и муршэстэ.

Барэ вождёса дрэ Октябрьско рэволюция сыс Владимиро Ильичё Ленино. Лениноскиро лав сы куч сарэ бутяренгэ: лэс кхарна Ильичёса и кхарна адала лав барэ камаибнаса. Лэскирэ лава николи на забистрэнапэ.

Ленино саро пэскиро джиибэн сыс дрэ марибэн капиталистэнца и помэшшикэнса пало лачё джиибэн бутярескэ дрэ форья и гава.

Тэло Лениноскиро васт Коммунистическо партия лыя тэ кэрэл нэво джиибэн бутярен и замардэн кралискирэ правитэльствоса манушэн.

Пучибэн: Кон сыс дрэ шэро Октябрьсконэ революцыятэ? Савэ оправы дынэ замардэ манушэнгэ?

ТРАУРНО МАРДО КАРПАТСКОНЭ РОМЭН.

Коли Ленино мыя, сарэ бутяри дрэ форья и гава пиро саро свэто сыс умардэ адалэ мэрибнаса.

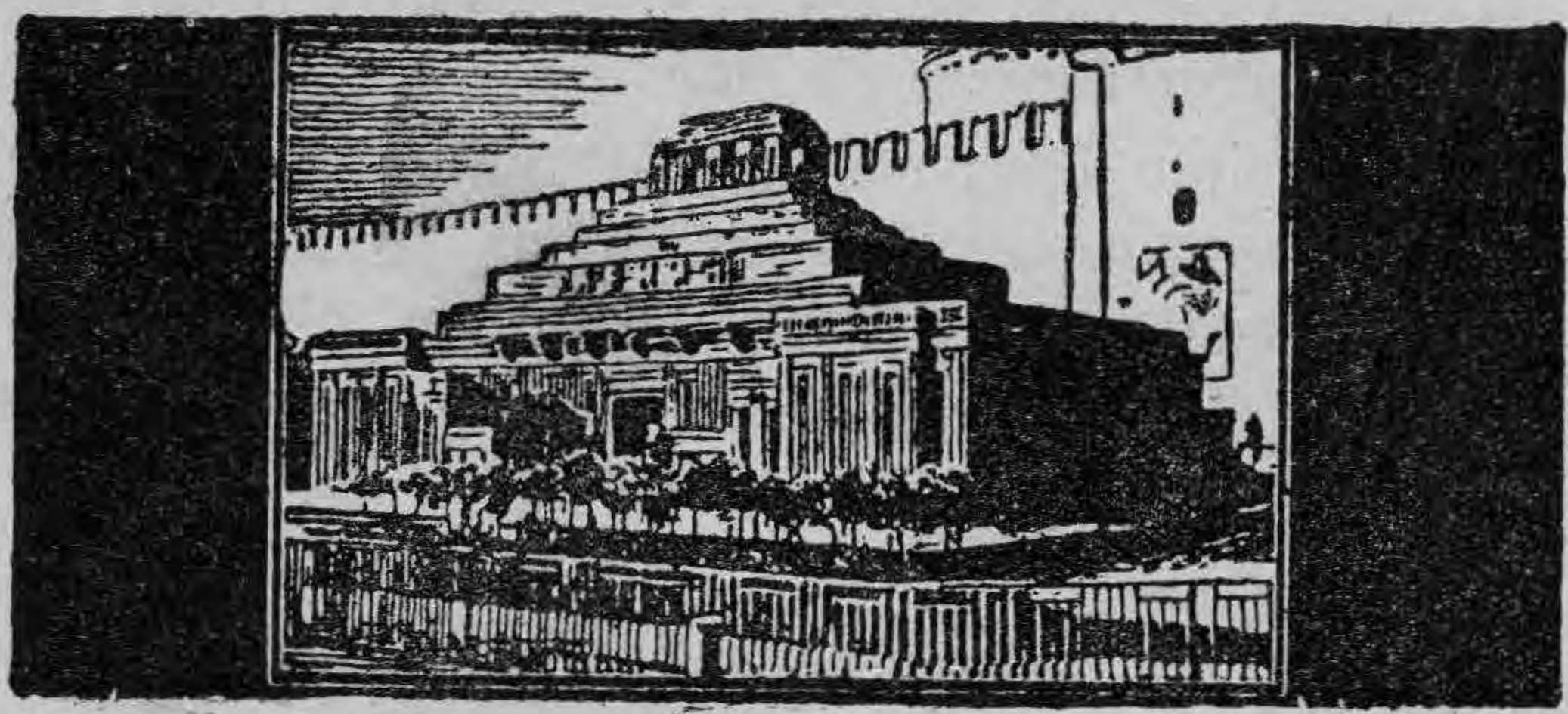
Коли мэ пролыджиём собраниё прэ Карпаты и ракирдём ваш Лениноскэ, сыр ёв сыс баро дрэ джиибэн, то прэ сарэ муя сыс чиндло баро тангискирибэн пало мынэ вождёскэ.

Гожо и дёскири сыс манифэстацыя дрэ дывэс, коли сыс мыно Ленино.

Ла кэрдэ рома—музыканты и офицыанты дрэ форо Ужгородо (баро форо дрэ Карпаты).

Бэльвэлэ прэ 21 январё 1924 бэрш сыс яндло лыл ваш э мэрибэ Ленинос.

Барэ пибнытка сыс пхэрдэ манушэнса, рома—музыканты кхэлдэ сабнытка гиля, нэ прэ экх мэнта башадя пирьячнэ тэ кхэлэн, официанты пирьячнэ тэ псирэн пало манушэндэ дрэ пибнытко.



Сарэнгэ сыс пхэндло, со явья лыл ваш э мэрибэн Ленинос и со ёнэ прэ екх мардо отходэ пэскири буты. Ёнэ отдэна пэскиро патыв мынэ Лэниноскэ. Дрэ адава мардо официанты на лэна тэ кэрэн буты, а рома на лэна тэ кхэлэн.

Барэ рангэ наприявья ничи тэ кэрэс и тэ дужакирэс, коли проджяла траурно мардо ромэндэ и официантэндэ.

Коли мэ обгыём романэ штубы дрэ гава, бут ромэндыр сыкавэнас мангэ патрин Коммунисти-

чэсконэ Партиякэ. Ґалёв насыс эхк штуба, кай бы насыс прэ ванта патрин Лэнинос.

К. Крейбих.

ТЭЛО ЛЕНИНСКО ЗНАМЁ ЛОЛО.

Уштэнтэ, ромалэ, уштэнте сарэ
Тэло Лэнинско знамё лоло.
Вэко саро амэ бахт на дыкхьям
Джиибэн исыс, сыр рат кало.

Чюрдэнте, ромалэ, эшатры белёна
Дрэ лэндэ тумэндэ бибахт и шыл
Лэнте, ромалэ, лоле знамёна
Тэрдёнте бутяриса пашыл.

Амэн лолы чергэн кхарэла
Кэ пэ дрэ ряды, сыр пшалэн,
Ёй бахт амэнгэ утховэла
Дрэ буты и сыкляибэн.

Н. Панков.

ВЗРИПИРИБЭ ВАШ Э ПЭРВО МАЁ.

Дрэ пэрво маё прэ зоря скэдынэпэ рома дрэ Петровско парко и гынэ кхэтанэ бутяренца прэ Лолы плошшядь. Сарэ гынэ кхэтанэ по шов мануша дро рядо, и дромэса габандлэ рэволюцыонна гиля. Ангил лыджиям амэ лолэ знамёна, прэ савэ сыс чиндлн:

„1 маё бутяритко свэнко и баро свэто ваш замардэ манушэнгэ“.

Прэ Лолы плошшядь бут манушэн и сарэ лолэ плакатэнца и лолэ знамёнэнца... Бут кхэлэбэна и багибэ.

Мавзолеёстыр, кай тходо Ленино, — ракирна амарэ сыклярибнаскирэ (вожди рэволюции).

Ёнэ ракирна со дрэ тагарискирэ бэрша бутяренгэ надэнас-бы адякэ тэ кэрэс, сыр ёнэ какана кэрна. Барвалэ рая камнэ, собы бутяритка мануша джиндлэ тольки экх буты и бутыр ничи. Коли бутярнэ наявэна прэ буты, то дрэ адава дывэс машына тэрдёла, бова муткирнапэ и рангэ на явэла кофо. Нэ бутярнэ тогда на шундлэ ран и на кэрдэ буты а ракирдэ со сы пхаро тэ кэрэс 16 часов дрэ дывэс и со тагари накамэл тэ кэрэл фэдыдыр джиибэ. Бутярнэ сджянаспэ адякэ, собы ни кон тэ наджинэл.

А коли латхэнас лэн жандармы, то лэн мардэ и закэдэнас дро барэ кхэра.

На адякэ кэрна 1 маё каканй ангил бутяритко власть.

Дрэ адава дывэс бутярнэ ачявэна буты и выджяна прэ дэмонстрацыя. Бутярнэ ваврэ на амарэ стронакирэ кэрна адякэ жэ дэмонстрации кэ пэ. Нэ лэндэ нанэ Бутяритко власть. Фабрика, заводо сы дрэ васта барвалэн. Ёнэ, бутярнэ, прэ 1 маё выджяна прэ гава, со бы тэ пхэнэс барвалэнгэ:

Бутярнэ мануша сыр экх кхэтанэ дрэ марибэ барвалэнса; амэ камас тэ джяс прэ марибэ барвалэнса.

Бельвеле амэн, ромэн, мангнэ дрэ клубо тэ дыкхэн кино-патрин, сыр джиндлэ мануша,—марибнаскирэ пало бахт и свобода.

В. Орлов.

Пучибэн: Сыр джиндлэ бутярнэ мануша дро тагарискирэ бэрша?

ПРИСЫКЛЯКИРИБЭ КЭ БУТЫ РОМАНЫЧЯ.

Мануша сы присыклякирдэ тэ дыкхэс романычя—драбакирибнаскирьяса нишшёнкаса, багибнаскирьяса и кхэлыбнаскирьяса. Лав „романычяй“ бутэдыр лэлапэ сыр кошыбнаскиро лав.

Осоветско власть намогискирла тэ поджял налачес кэ романычяй, только пало адава, со ёй сы романычяй. Дэ Советско Союзо, кай сарэ нацыональности дживэна машкирал пэстэ сыр пшала, нанэ притасадэн и замардэн. Советско власть, власть бутярен накамэл и на приґалёла гражданкэнца одолэн, кон дживэла на бутяса, а пало думо бутярен, савэ нацынальностяса ёй бы насыс. Пало адава совэтско власть дыкхэла пэ романычятэ, адякэ: приґалёла ли ёй буты или прастала латыр.

Кана Советско власть зоралэс лыяпэ пало адава, собы тэкэрэс миштыпэн дэ романо джиибэн. Ёй камэл адякэ, собы романычявэнгэ сыс локхэдыр тэ лэспэ пало буты ваш со Советско власть дэла ромэнгэ пхув, кэрла ваш лэнгэ ощколы и ваврэ штэты.

Советско власть ваш романычякэ тховэла ангил пэстэ тэ присылякирэс романычя кэ буты тэ сыкавэс романычякэ, со кажно манушэскэ трэби

тэ кэрэс сави нибудь буты. Сарэнца сы пригалыно, со романычятэ сы бари годы и баро талано и адалэ годы и талано должен тэ родэл и тэ латхэл пэскэ джинаибэн дэ буты.

Савэ жэ бутя требинэ тэ джинэс романычякэ?

Одой, кай романэ сэмьи бэшэна пэ пхув, одой романычяй должна тэ джинэл гавитко хулаибэн, огородничество, садоводство; тэ псирэс пало кхэритка чириклэндэ, пало гурувнендэ и ваврэндэ. Романычякэ трэби тэ латхэс само лачё джинаибэн.

Дэ одолэ же штэты, кай набут сы пхув, — одой ромненгэ и чяенгэ требинэ тэ джяс вашо буты пэ фабрики и заводы. Одой жэ, кай, коли пхаро тэ прикэрспэ пэ фабрики, романычякэ трэбинэ тэ присыклёс кэ кустарно ремесло, саво сы дэ одова штэто, пэ саво сы одой баро пучибэн и бикныбэн.

Савэ адава ремесла?—Сыибнаскирэ (тэ сывэс урибэн) тэ кэрэс кружева, тэ высывэс, тэ кэрэс коврь и тхан и адякэ дурэдыр.

Сыр тэ высыклёс адалэскэ?

Дэ культурна отстала Нацыональна Республики Советсконэс Союзос бутяритко-культурно джинаибэн (воспитание) дэлапэ джювленгэ адякэ: джювля джяна пэ гавитко-хулаибнаскирэ курсы, кустарна ремеслена школы или курсы вашо джювленгэ пэ заводы и фабрики и адякэ дурыдыр. Соже тэ накэрэс адасавэ школы и курсы ваш романычяенгэ (и ромэнгэ)? требинэ тэ джинэс со советско-власть гэя бы пэ помошшь амэнгэ дрэ адава.

Саро адава сы ваш романычяенгэ, савэ сы дрэ бэрша. Тэрнэ жэ и тыкнэ чяенгиро рэндо сы дрэ адава фэдыдыр даендыр и пхурэдырэндыр. Ангил тэрнэндыр саро джиибэн ангил. Лэнгэ

требинэ тэ кэрэн нэво джиибэн ваш пэскэ и тэ вджяс дэ одова джиибэн, саво кэрла советско власть. Дром лэнгири кана тэджяс дрэ школы. Тэ кэрэспэ агрономоса, инженероса, землемероса, техникоса, лаче бутяреса, докторoса и адякэ дурыдыр.

И адякэ советско власть дэ пэскири буты ваш ромэнгэ рикирлапэ одолэскэ, собы ты сыкляки-рэс кэ буты романычяен. Адава жэ само трэби тэ рикирэс дэ годы кажнонэ годявэр романычякэ, сави полэла со буты трэбинэ манушэскэ. Пирдал буты и ёй вджяла дрэ сэмья бутярен и пирдал буты советско власть приґалёла ла пало пэскирьятэ. Лакэ дэна сарэ одолэ правы, саво дэя советско-власть кажнонакэ бутяритконэ джювлякэ. Ёй тэрдёла чячюнэ членоса дрэ сэмья советсконэ государствотыр и могискирла сарэнца бутяренца тэ дэс пэскири зор пэ одова, собы барья екх дрэ миро государство бутярен.

А. Нухрат.

Пучибэн: Конэс Советско власть приґалёла пэскирэса? Со треби тэ кэрэс романычякэ, собы тэ пириджяс прэ нэво джиибэн?

ДЖЮВЛИТКО БУТЫ И АМАРО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО.

Амаро Советско бутяритко законодательство дрэван ракхэла бутярня—джювля.

Джювля на домыкэнапэ кэ пхари буты и кэ буты, сави сы пхари ваш э'здровима.

Джювлен на домыкэна кэ бутя ратяса, коли джювлы—бутярны пхари, ла отмэкэна прэ 8 куркэ жыко биянывбэ и коли биянэла эшшё прэ 8 куркэ. Пало саро времё лакэ выдэлапэ ловэ кассатыр социально страхованиёстыр.

Коли джювлы—бутярны пхари, ла на бичявэна дрэ командировки, коли ёй на камэл адава. Кажнонэ дакэ — бутярнякэ дэна пирдал кажна 3 $^1/_2$ мардэ — $^1/_2$ и бутыр мардэ прэ чяраибэ тыкночявэс. Дрэ адалэ мардэ ёй уджяла бутятыр, а ловэ лакэ джяна сыр пало буты.

ДЖЮВЛЫ И ЧЯВОРЭ.

Пхаро джювлякэ дрэ сэмья и тэ злэс адава пхарипэ можно, коли пэрикэраса амаро джиибэ.

Бутыдыр сарэстыр джювля спхандэна чяворэ.

Джювлякэ нашты логкхэ дёса тэ кэрэс буты прэ фабрика, дро фэлда и вавир буты, коли латэ дро кхэр ачнэпэ тыкнэ чяворэ и пал лэндэ никон на придыкхэла.

Бутяритко власть пэрвонэ дывэсэндыр кэрла саро, собы джювлы тэ надарал, со лакирэ чяворэ экхджинэ кхэрэ. Сы адасаво отдело, саво кэрла рэндо: сыр тэ помогискирэс джювлякэ тэ зракхэс лакирэн чяворэн, коли ёй сы прэ буты. Бутярны—дай чястэс на джинэл, сыр треби тэ барьякирэс чяворэн. Ёй чяравэла адякэ, сыр ёй шундя эдатыр и бибьятыр и мамьятыр. Чяворэ бут барьёна насвалэнса и сыго мэрна и на доживэна и экх бэрш.

Сы адасавэ кхэра ваш тыкнэчявэнгэ сыр ясли. Ясли шукар обджянапэ чаворэнца и даен сыклякирна, сыр тэ барьякирэс чяворэн.

А пашыл адалэса кажно дай, савьятэ чявэ отдынэ дрэ ясли логхэ дёса джяла прэ буты, на дари пал лэндэ.

Пучибэн: Со на ухтылла амарэ джювленгэ, собы ёнэ сыс прэ буты логкхэ дёса?

СО КЭРДО ВАШ ДАЕНГЭ И ЧЯВОРЭНГЭ.

Ваш адава, собы тэ зракхэс дрэ састыпэн да и тыкнэчявэн, сы откэрдэ: ясли, консультации, кхэра ваш даенгэ и чяворэнгэ, кхэра, кай биянэна.

1. Ясли.

Ясли сы прэ фабрики и дрэ кажно районо. Дрэ гава кэрна ясли лынаскиро, коли джювля сы залынэ фэлдытконэ бутяса.

Дая янэна чяворэн и саро дывэс ёнэ одой сы.

Дро ясли лэн морэна и пириурьена.

Лэн обдыкхэна састыпнаскирэ. Ёнэ и сыкавэна, сыр треби тэ чяравэс и сыр и кицы тэ псирэс пиро воздухо.

Колынытконэн чяворэн дая чяравэна кажно трин—штар мардэ. Дрэ мардэ, коли требитэ чяравэс чявэн, да отмэкэна бутятыр.

Ясли откэрдэ саро дывэс. И сарэ дая кажно чён по эхк моло бэшэна саро дывэс дро ясли,

собы тэ дыкхэн пало чяворэндэ. Адякэ дая сыклёна, сыр тэ псирэс пало чяворэндэ. Састыпнаскиро экх—дуй разо дро чён ракирла сарэ даенца, сыр трэби тэ чяравэс и тэ псирэс пало чяворэндэ, собы тэ выбарьякирэс лэн зораланса и здровонэнса.

2. Консультацыя.

Консультацыя ваш колытконэ чявэнгэ сы откэрды ваш адава, собы тэ сыклякирэс даен тэ барьякирэн лэн.

Дро консультацыя чяворэн сыг, сыр бияндло, пирдал дывэс састыпнаскиро обдыкхэла чяворэс и ракирла со ёв здрово или насвало; сыклякирла, сыр треби тэ чяравэс чяворэн, сыр тэ морэс, сыр тэ урьес и сыр тэ кэрэс, собы о чяворэ тэ явэн здрова.

Чяворэн сыкавэна экх разо дро дуй куркэ.

А сыр э датэ на ухтылла тхуд дрэ колын, чяворэн чяравэна гурувнякирэса тхудэса.

Дрэ консультацыя обдыкхэна пхарэн джювлен. Састыпнаскирэ дэна совэты, сыр трэби тэлыджяс пэс, собы сыс логкхо тэ биянэс и собы чяворо бияндыя здровонэса.

3. Кхэра чяворэн.

Кхэра чяворэн кэрнапэ ваш чяворэнгэ, савэндэ нанэ ни даен ни дадэн. Дро одолэ кхэра исы джювля, савэ чяравэна пэскирэса колынэса.

Одорик прилэна джювлэн чяворэнца и кажно джювлы должна тэ чяравэл и пэскирэс чявэс и екхэс или дуен чяворэн, савэндэ нанэ даен.

Адасавэ кхэра кэрнапэ вашо чявэнгэ жыко бэрш и жыко 3 бэрш.

4. Кхэра даен и чяворэн.

Дро кхэра прилэнапэ джювля ангил чён, сыр лакэ тэ биянэл.

Адай э дай пролыджяла дро кхэр кай биянэна.

Коли ёй биянэла, лакэ дэна дуй чёна, собы ёй тэнакэрэл буты и выдэнапэ ловэ, собы тэ чяравэс чяворэн.

„НА ЧЯРАВ ЧЯВОРЭН—ЗАЧИНАВА!“

Надур форостыр кэ Свирско хэладытко кхэр дро Клоковка, дживэна дэшэ дуй семья ромэн.

Шатро тэрдыя прэ зима.

Прэ дывэса экх ромны бияндя дуен чяворэн. Ёй на долыджия лэн пэ дуй чёна.

Ром лакиро напригалёла лэн паладава пэскирэнса.

Ром ла марла, и ангил сарэндэ ракирла ёв ромнякэ.

— Начярав чяворэн. Мэ накамам лэн. Коли напошунэса ман, мэ лэн чинава.

Ромны здарандыя и кэрдя сыр пхэндя лакиро ром. Чаворэ бокхалэ.

Екх лэнгиро чяворо мэя бокхатыр вавир насвало и сыг мэрла.

Уджиндя ваш адава гаджи, сави кэрдя буты дро кхэр, кай ракхэна чявэн и даен,—лыя ёй ромня тэло пэскири заступа. Чяворэс отдыя дро

больница, а ромэскэ — рувэскэ припхэндя, со сыр ёв лэла адякэ тэ кэрэл ромняса и чяворэса то лэс закэдэла кэ сэндо.

ДЕЛЕГАТКА АРИНА.

Авья форостыр амарэнца гадженца Ключниково. Дромэса ёнэ выпинэ и лынэ пэса бравинта.

Удыкхья лэн дрэ кхэр ромны Ключниково, Пэтровна, гаджи насвалы. Дыкхэла, со лакиро ром прэ ґэра на тэрдёла и пал пэстэ лыджяла ваврэн гаджен. Ёй лыя тэ ракир ромэскэ, со нашукир ёв кэрла и гаджен камья тэ урикирэл:

Джянте,—ракирла кхэрэ.—Ачявэнте мирэ ромэс.

А э гадже и тэ шунэн ла накамэн Ёнэ ракирна:

— Пэтровна, набутка выньяса и разджясапэ.

А Ключниковонэскэ накамэлпэ тэ шунэл ромня; прихаяпэ ёй лэскэ.

— Авэла,—заракирдя ёв и чюрдыя дрэ латэ каштэса. Кашт пригыяпэ дро шэро розмардя жы ко рат, о рат сари ванта обчидя.

Выпрастандыя Петровна кхэрэстыр и задыя годла:

— Пхэнорьялэ, умардя, ман умардя.

И бэштя прэ пхув, сыр примардо чирикло.

Выпрастандыя прэ гаса Ключниково, собы тэ лэс ла гаджендыр, а ла и на ґаздэса.

Ключниково кэрдяпэ, сыр рув, ухтылдя ла палэ бала и лыджяла дро кхэр.

— Лэн, чявалэ, лыджян дро кхэр дэя годло ром гаджендэ.

Адай сыр пхувьятыр выбария делегатка Арина. Гыя ёй бутятыр удыкхья ада саро: чюрдыяпэ прэ лэндэ. Сыр мыца и лыя тэ марэл грабленца.

Ключниково гадженца здарандыя, а ёй прэ лэндэ дэла годла:

— Ай тумэ, бэнга. Адякэ тумэ обджянапэ ромненца, — а кокори прастандыя дро совето пало фельдшэростэ.

Явнэ бут хэладэ и лынэ сарэн, тэ пучен ваш со мардэ и сыр. А о фельдшэро вышундя, обдыкхья гаджя со латэ размардо и чиндя ваш адава протоколо.

А э гаджен и ромэс закэдынэ. А Арина лэнгэ дрэ слядо дэя годла.

— Мэ тумэн сарэн закэдава, кон лэла адякэ тэобджялпэ пэскирэнца ромэнца.

А Пэтровна лыя тэ уракирэл, ракирла лакэ.

— Ай, Аринушка, со ж ту кэрдян, какана ёв ман умарла.

— Надар, Пэтровна, на умарла. Авэла сыр пхаруно. Какана ваш амэнгэ законо вавир исы. Псир кэ амэ прэ собраниё,

Амэ тут сыклякираса сыр ромэса тэ дживэс и сыр тэ на дэс пэс дрэ обида.

А коли сгынэпэ сарэ джювля, то дро экх глос задынэ годла:

— Трэби тэ просыклякирэс амарэн манушэн. трэби... Чячё ту пхэндян, Арина, какана исы законо, собы мурша тэ намарэн амаря пхэня.

А. Герман.

Пучибэн: Конэскэ романычяендыр пригыяпэ хоть екхвар тэ явэс пало заступа дрэ Женотдело?

КОМСОМОЛО.

(ВЛКСМ)

Всесоюзно Ленинско Коммунистическо Союзо тэрнэн манушэн (Комсомоло)—адава сы организцыя тэрнэн бутярен. Комсомольско знамё скэдэла кхэтанэ ваш коммунизмо сарэ тэрнэн манушэн. Машкир бутярендэ комсомолоскэ сы бари патыв. Комсомоло школа. Сарэ тэрнэ бутяри должны тэ явэн дрэ Комсомоло.

Романэ тэрнэ чявэ пролыджяна врэмё адякэ: кхэлна, пьена и дрэ марибэ.

Джиибэ чяенгиро проджяла пхаро, семья чясто тасавэла ла и на дэла лакэ тэ барьёл, сыр треби. Чя 16—17 бэршэн зорьяса традэна палором. Бут лэн адасавэн, савэ камнэ бы тэсыклён и вавир джиибэн, саво фыдыдыр сы, нэ ёнэ наджинэн, сыр кэ одова тэподжяс, и конэс тэ пучес. Ваш одова саро, со конэскэ треби распхэнэла Комсомоло.

Романэчявэ и чяя, савэ сы зачиндлэ дрэ Комсомоло латхэна ваш пэскэ нэво, джидо рэндо и

годваро развлечениё, Кажно комсомольцо кэрла нэво джиибэн дрэ форья и гава. Ёв помогискирла тэ вылыджяс тёмнонэн, замардэн, на эрвалэн манушэн прэ нэво лачё дром, помогискирла коопэрацыякэ дрэ гавитко хулаибэ, ваш со организуется разна кружки, школы. Дрэ политическа кружки тэрнэ мануша уджинэна ваш Коммунистическо партия и ваш лакиро марибэ пало бутярендэ.

Тэрнэ романэ чявэнгэ трэби тэ сыкавэс примэро сарэнгэ пхурэнгэ, сыр трэби тэ кэрэс нэво джиибэн. Пэскиро джинаибэн ёнэ должны тэ лыджян ваврэ на сыклякирдэ манушэнгэ. О пибэ и марибэ, пхурано джиибэн хасёла, и Ленинско отрядо Комсомолос расчюрдэна пиро гаса нэвэ гиля ваш марибэ пало бахт дрэ нэви буты.

Адалэса рэндоса кажно чяво и чяй кэрна саро одова, со пхэндя союзоскиро ВЛКСМ руководителё В. И. Ленино.

БЬЯВ.

Ада исыс дрэ суббота. Рипирава дрэ кхангири башадэ.

Гадже на джиндлэ карик тэджяс: дро кхангири или тэ подыкхэс сыр кэрлапэ бьяв дрэ совэто. Интэ-бы сыр тэ наподыкхас. Саро курко ракирдэ дро саро гав, со Ганка пиро нэво выджяла палором.

Скэдынэпэ гадже э рома дро кхэр кэ Ганка. Дужакирна, сыр авэла тэрно и сыр ёнэ удыкхэнапэ Ганкаса.

Задынэ годла рома:

— Тэрно джяла, тэрно джяла.

Дыкхаса балвал газдыяпэ пиро саро луго. Прастана грая. дро урдо бэшто Петро. Прэ чянга лоло банто, а грая сарэ укэдынэ.

Пал Петрастэ дэш урдэ, комсомольцэнса, сарэ урдэна укэдынэ дрэ цвэты.

Комсомольцы, кон габана кон кхэлна дрэ башадя.

Подгынэ и приячнэ тэ габас.

Пиро пхус ростходы лоло похтан. А о тэрно тэрдыя пашэ урдо, затырдыя тэрдыны и дыкхэла прэ ромэндэ. Лэскэ камьяпэ тэ кэрэс бьяв пиро нэво, би кхангирьякиро тэ кэрэс бьяв.

Рома са ракирна вашэ бьяв. Ромня дужакирна тэрня и прэ латэ саро ракирна.

Отпхандяпэ порта, сарэ заракирдэ.

— Тэрны выджяла, тэрны...

Вылыджия пало васт тэрня чяво Андреё, пшал лакиро, и ёй подгыя кэ урдо.

Сари ёй дро парно и лоло цвэто прэ колын.

И пхэндя Андреё Ганкакэ:

— Нэ чямудэ тэрнэс.

Облыя Пэтро ла и чямудя.

Андрее обдыкхья сарэн ромэн и лэяпэ тэ ракирэл, со акэнте тумэнгэ дуй мануша екх екхэс покамнэ и напучнэ дадэс и да. Натрэби лэнгэ кхангири и о рошай, кокорэ обджянапэ.

Сыр пхэндя Андреё саро, чямудыя лэн и пхэндя:

— Нэ какана джянте дрэ дром дро Совето. И интэ комсомольцы забагандлэ и лынэ тэ чюрдэн дрэ лэндэ цвэтэнца.

Дрэ кхангири гэя э служба, а сыр удыкхнэ мануша со гэя бьяв советостыр, гынэ дро клубо, адякэ со дрэ кхангири никонэс на сыс.

Кажнонэскэ камьяпэ тэподыкхэс бьяв.

Авья форостыр дрэ клубо коммунисто и лэя тэ ракирэл, сыр дрэ тагарискирэ бэрша исыс бьява, со сыр тэ отдэс тэрня пало ром, ла лэла о рай кэ пэ прэ рат и бут вавир сыс ракирдо. Сыр саро одова кэрдэ и лынэ сарэ тэ кхэлэн и габан. Кон со сыкадя: рошас сыкадэ, сыр ёв хохавэла манушэн, и сыр Ключниково мардя ромня и сыр лэс залэнэ дро совето. Санапэ сарэ. Покэрдяпэ сарэнгэ — и пхурэнгэ и тернэнгэ нэви б'яв.

А. Герман.

ЭКНИГА — ДРОМ КЭ ДЖИНАИБЭН.

Чявэ кхэтанэ скэдэнэпэ,
Пхэнори лыя тэ гинэл.
И дёса лынэ тэ шунэн.
Тэ сыклён камьяпэ лэнгэ
И сыгэдыр и хачькирдэс,
Собы книга кокорэнгэ
Можно сыс тэ прогинэс.

Н. П.

РОМАНЫ АЗБУКА.

Жыко ададывэс романэчявэндэ на сыс азбука, а паладава на сыс романы грамота. Сарэ романэчявэ джиндлэ, конечно, пэскири родно чиб, джиндлэ тэ ракирэн пэ лэстэ, нэ на джиндлэ тэ чинэн пэ лэстэ, на сыс лэндэ э книги и ваврэ печятнэ лыла. Э чявэ сыклёнас пэ родно чиб пэскирэндыр дадэндыр, нэ джиндлэ дэ форья кхэтанэ гадженса, ракирдэ гачканэс и даже лынэ тэ забистрэн пэскири романы чиб. Паладава Советско власть тходя ангил пэстэ тэ кэрэс э романы азбука, собы тэ лэс тэ печяткирэс э книги и сыклеибнаскира пэ романы чиб. Адалэ дромэса трэби тэ джял э сыклеибэн машкир романэ чявэндэ. О Совэтско власть—власть бутяренгири и гавитконэнгири—пэскири стронатыр авья кэ тыкнэ чибэнгирэ мануша и помогискирдя романэчявэнгэ тэ кэрэс пэскири грамота. Собы тэ кэрэс романы грамота, сыс трэби ангил сарэстэ тэ кэрэс романы азбука. И окэ мангнэ экхэс сыклякирдэс профэссорос, тэ помогискирэс дрэ ададава рэндо. О профэссоро Сергиевско, савэс помангдэ романэ чявэ, кокоро на джиндя романы чиб. Ев дёса лыяпэ тэ помогискирэл романэ чявэнгэ. Помощь дынэ рома, тов. Панково и Дударова, савэ лынэ тэ сыклякирэн о профессорос романэ чибакэ и кхэтанэ лэнса тэ кэрэн буты ваш о романы аз-

бука. Пирдал варикици чёна сыс кэрды э романы азбука.

Какана исы романо букварё, саво чиндлэ адалэ же товаришши Панково и Дударова. О профессоро Сергиевско адякэ жэ стховэла э романы граматика, собы каждо ром могискирдя тэ сыклёл пэ романы чиб. Адая буты джяла тихэс одолэстыр, со дэ Россия ангил никон на сыклыя пэ романы чиб.

Акана трэби, собы романэ чяворэ сыклынэ дэ романэ школы кэ пэскири родны чиб. Ёнэ на лэна тэ забирстэн пэскири чиб, барэ же рома кокорэ лэна тэ гинэн и тэ чинэн романэс.

Пхаро рэндо акана сы кэрдо: романэ чявэндэ сы пэскири азбука, ёнэ могискирна тэ чинэн и гинэн пэ родно чиб. Лэла тэ издэлпэ ваш лэнгэ э книги, дэ школы лэна тэ сыклякирэн чяворэн пэ чиб, сыр и дэ гачканэ, Адалэс нанэ никай дэ свэто, кромэ Советско Россия, и сарэ романэ чявэ лэна тэ шарэн э совэтско власть адалэса и тэ отдэн пэскирэ чяворэн дэ романэ школы. О гачканэ рома акана лэна тэ сыкавэн примеро сарэнгэ пэскирэ пшалэнгэ, савэ дживэна дэ ваврэ строны, нэ жыко ададывэс на сыклёна кэ родны чиб. Акана вашо ромэнгэ дэ Советско Россия залэлапэ э ново джиибэн—святло джиибэн.

Проф. М. В. Сергиевский

АМАРЭ ШКОЛЫ.

Коли приджяла тэ ракирэс ваше романы школа, дыкхэса удивлённо муй и шунэса адасава же удивлённа пучибэна а разве, исы дрэ Москва романы школа? Аи адасави школа исы и на екх, а трин: дуй дро Краснопрэсненско районо и екх дро Рогожско-Симоновско. Дро Краснопресненско районо сыклёна штардэша чявэн, дро Рогожско-Симоновско трианда штар. Э романы школа кэрды дрэ 1925 бэрш. Бут зор сыс тходо пэ родоибэн кхэр пэ кинайбэн школьна скаминда и бэшыбнаскирэ бут сыс прастаибэн, саво сыс пхандло кэраибнаса. Пхаро сыс тэ кэрэс романы школа.

Прэ концо, дро декабрё 1925 бэрш, школа откэрдяпэ, скэдэнэпэ годласа и джидяса толпаса романэ чаворэ. Пэрво моло пхаро сыс лэн тэ затховэс тэ бэшен и тэ на дэн годла прэ уроко, тэ авэс дро экх мардо, тэлыджяс э школьно скэдэибэн и ваврэ школьна рэнда. Нэ дрэван сыго романэ чявэ сарэ ачнэ адасавэ жэ сыкляибнаскирэ сыр сарэ. Чячё, амэндэ дрэ школа сы шумно, нэ ёнэ джинэн тэ бэшэн про уроко, тихо и барэса вниманиёса тэ шунэн э гинэибэн, джинэн тэ лыджян о скэдэибэн прэ савэ роскэдэнапэ сарэ школьна рэнда.

Дрэ школа Рогожско-Симоновско районо сы Ленинско вэнгло, дрэ саво э лозунги чиндлэ пэ романы чиб, сы вэнтытко газэта „Романы глос“,

кай барэса сабнаса протырдэна э санкомиссия, э учкомо. Со пэстыр сы Санкомиссия, Дэ школа амари сы порядко тэ дыкхэс, собы чявэ на сыс мэлалэ, ваш адава сы выкэдыны чяворэндыр санитарно комиссия. Со пэстыр сы учкомо? Учко-

мо адякэ-же выкэдыны чявэндыр. Енэ дыкхэна пало джиибэн дэ школа, собы тэ на балысон, дыкхэна пало лыла и книги, Протырдэна дро газета э чявэн, савэ на шукир кэрна э физкультура. Дрэ бари перемена чястэс шунэлапэ пэскири романы гилы и можно тэ дыкхэс сыр кхэлна чявэ и чяя.

Дрэ школа Рогожско-Симоновского районо, кай сыкляибнаскири сы романычяй, трин моло дро

курко сы уроко, кай залэнапэ романэ чибаса. Чявэ дужакирна вавир бэрш, коли авэла романо букварё, саво амэнгэ дэла о профессоро Сергиевско, Акана ёв сы залыно стхоибнаса адасавэса букварёса. Романо букварё сы адасавежэ нэвипэн сыр и романы школа.

Бэрш поджяла кэ концо чявэ уса чястыдыр пучена: Авэла ли амэндэ э плошшядка? Дро одова 1925 бэрш сыс Интернацыонально плошшядка, дро Рогожско-Симоновско районо, кай гадже карахая и романэ чявэ исыс кхэтанэ. Романэ чяворэ сыго и шукар сгынэпэ карахаенса и гадженса особенно карахаенса. Коли исыс вастэнгири буты ёнэ лэнса ла кэрнас: лепили глинатыр, лэнса рисовали, лэнса кэрдэ э буты дрэ хабнаскири кэ хабэн. Пхаро сыс пэ плошшядка тэ пролыджяс муло мардо: романэ чяворэ ни сыр на упасёнапэ.

Пэ плошядка амэ вылыджиям э порядко после хабэн тэ пасёс. Адава мардо кхарлапэ: „муло мардо“.

Прэ выставка, коли закэрдяпэ плошшядка, сыс шукар кэрдо калэ марэстыр Романы шатра пашыл сыс ублады газэта, сави кхардяпэ „Романы шатра“ дрэ сави сыс чиндло: „Дэса романэ чявэнгэ э плошшядка“. Инкэ моло камэлапэ тэ пхэнэс. „Дэса романэ чявэнгэ э плошшядка, дэса здровима дэса школа и джинаибэ“.

Н. Дударова.

РОМАНЫ ШКОЛА.

Румынска рома росчюрдынэпэ шатрэнца дро штэто пиро гав „Рупово вэш“.

Пирдал чён кэрдэ пашэ Москва кхэра. Кана ёнэ дживэна прэ екх штэто — ваш лэнгэ кэрдэ школа...

Школа кэрды уже штар бэрш.

Дада накамнэ тэ мэкэн чяворэн дро школа — насыс дрэ со тэ псирэн,—ракирдэ ёнэ.

Нацмено Моно дыя трин шэла састэ, адава сыс набут. Школа закамья тэ кэрэл идя,—киндлэ прэ идя. Гаджьканэ раклорья лынэ тэ сывэн идя ваш романэчявэнгэ, нэ дая пхэндлэ, собы идя тэ сывэн романэ—буглэ.

Коли адякэ кэрдэ, сыр ёнэ камнэ, э дада отмыкнэ чяворэн дро школа.

Пхари буты сыс пало гигиена (чистота) трэби сыс тэсыклякирэс, собы ёнэ мордэпэ, акакана морна и муя и ошэрэ и сыс чястэс адякэ со припрастана дрэ школа киндэ балэнца.

Подыкх сыр мандэ шукир вымордэ бала. Чявэ чинэна прэ лыла сыр трэби тэ рикирэс пэс и штуба дрэ чистыма и адалэ лыла примарна пэстэ дрэ штуба:

„Откэр дрэ штуба фэнчтра — собы сыс лачё воздухо“.

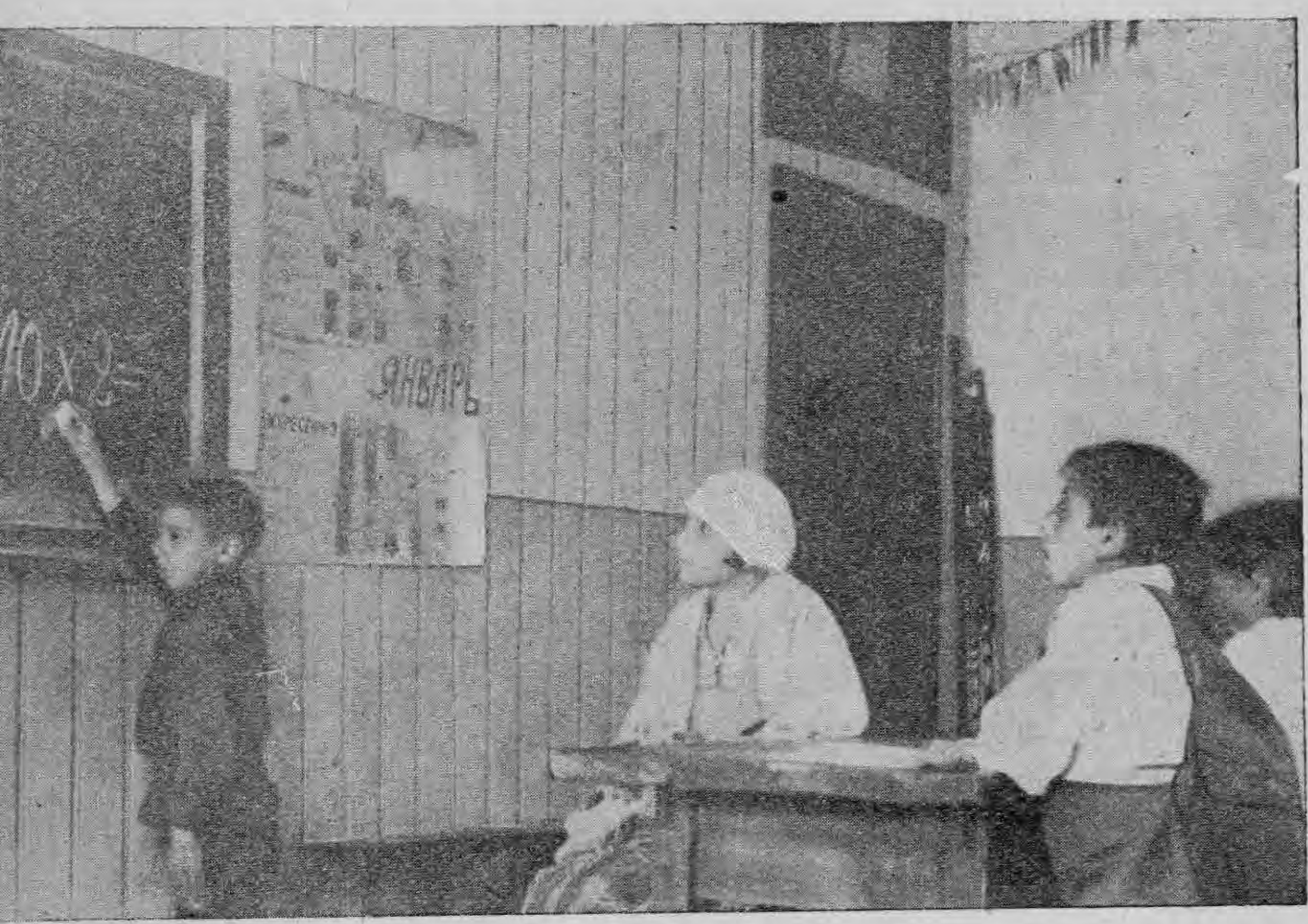
„На пи сырово паны“.

„Сыр тэхас—мор васта и муй паняса, сапунеса“.

Дывэс 8 марта, сы свэнко сарэн джювлен, дро школа исы свэнко.

Явнэ сарэ дада и дая. а прэ вавир дывэс авнэ дро школа ехк чяёрья. Чяворэ на явнэ.

Сыклярибнаскири пучела:



— Состыр на явнэ чяворэ?

— Нашты,—пхэндлэ ёнэ,—дрэ амари школа исыс джювля и какана амарэ муршэнгэ нашты. Енэ мэлалякирдэ пэса школа.

Пригыяпэ лакэ тэ роспхэнэс, со адава лэнгирэ лава пуста, нанэ дрэ лэндэ чячипэн. Рома шун-

длэ ла и полынэ со ёнэ замардэ мануша и со кана никай дрэ адава ужэ на патяна, чяворэн лынэ тэ мэкэн опять дро школа.

Пучява екхэ чяворес:

— Коли ту высыклёса дро школа амари. Конэса ту камэс тэ авэс?

— Мэ камам тэ авав инженероса.

Санэ глосаса забагандя Маня романы гилы и сарэ кхэтанэ ёнэ подухтылдэ гилы и гынэ кхэрэ.

Пучибэн: Состыр тумарэ чявэ ешше на сыклёна дрэ школа?

Ромэн гинэлапэ дро СССР кэ 1926 бэрш 61.215 манушэн, Муршэн—30.327, джювлен—30.988.

— Кицы лэндыр сыклёна кэ грамота?

— Лылварэн муршэн—3.418, джювлен—2.069 а сарэн 5.069 манушэн.

— Кицы сарэн на лылварэн?

— На лылварэн ромэн дрэван бут. На лылварэн муршэн 26,909, джювлен—29.337, а сарэн 56.246 манушэн.

Лылваро! Высыклякир на лылварэс.

ПИОНЕРЫ.

Пионеры—чяворэ 11—16 бэршэскирэ сыклёна тэ дживэс и тэ кэрэс буты кхэтанэ—коллективно.

Пионеры полынэ, со прэ лэндэ пашло одова, со пхэндя тов. Ленино.

Дрэ пионерско отрядо прилэнапэ сарэ чяворэ бутярен. Залэнапэ лэнца комсомольцы. Енэ залэнапэ лылэнса, кэрна буты дрэ мастерско. На пьена, на тырдэна э тырдэны, морна васта, сыр камэн тэ хас и на кошэнапэ. Кхэрэ ёнэ помогискирна дрэ буты пхурэдырэнгэ, ёнэ никонэскэ на пхэнэна худо лав.

Пионеры—лыджяна пэса святло джиибэн.

ЗВЕНО ПИОНЕРОВ—РОМЭН.

(Рассказо русконэ пионерос)

Мэ кэрава буты московсконэ романэ чяворэнса закамьям тэ кэрас машкир лэндэ пионерэн, савэ камнэ тэ явэн пионерэнса, сыс тольки шов чяворэн.

Дро пионеры дада накамнэ тэ мэкэн.

Нэ поракирдэ машкир пэстэ, амэ закамьям тэ уджинас, сыр ёнэ дживэна кхэрэ и тэ росцхэнас дадэнгэ и даенгэ со сы пэстыр пионеры.

Обдыкхно сыс амэндэ би дуэнгиро биш сэмья. Сарэстыр амэ удыкхьям, со дая залэнапэ драбакирбнаса, а дада грэнца.

Сарэ э рома дарандынэ со пионерэн лэна дро эхладэ.

Бутыдыр сарэстыр рома дживэна чёрорэс дрэ Москва палэ тарго, дро барако. Чявэнгэ дур тэ псирэс, и баро черорибэ лэндэ. Пал адава ёнэ на шукар псирэна дрэ школы.

Акакана исы кэрдо романо звено пионерэн. Кэ амэ романэ чяворэ отлыджянапэ шукар.

Кана рома кэ амэ поджяна шукар и патибнаса.

Мурша и джювля псирэна кэ амэ дро коммуна прэ собрания и бельвеля.

Амэ камас тэ уджинас пирдал школа, кон лэндыр нашукар, чёрорэс дживэла, собы тэ помогискирэс лэнгэ.

АМАРЭ КЛУБЫ.

I.

Амэндэ дэ Москва исы дуй клубы. Екх клубо дынэ амэнгэ би ґаспрякиро бутяри фабрикатыр „Красная Звезда“, адава сы экх, на гараз тыкны, нэ и на бари штубица. Дэ амарэ клубы сы адасавэ кружки: сыкляибэн грамотакэ; сыибнаскиро кружко, хорово кружко, Одой же пролыджянапэ беседы; кхэлна дэ шашки.

Амарэ клубы дэ Москва сы, сыр тэрны чяй, сави сы разуриды кэ бьяв. Каждонэ манушэскэ камэлпэ тэ подыкхэс пэ чятэ, сыр уриды ёй, сыр выдыкхэла лакиро муй... тэ пхэнэс лакэ сарэ дёстыр: бахт тукэ дэ тыро джиибэн. Адякэ-жэ дыкхэна и пэ амарэ клубы. Нанэ екхэс манушэс

саво бы, сыр ушунэлас, со ромэндэ сы пэскирэ клубы, ничи бы на пхэндя ваш адава.

Джиндлэ гадже пучена: „Со ракирна, со рома откэрдэ пэскирэ клубы? На, тумэ санапэ, напатялапэ сыр-то“...

Лэса тэ досыкавэс, со сож адалэстыр, со ромэндэ сы клубы? Конэстэ жэ кана нанэ клубо? Клубо сы

бутяристэ, клубо сы гавитконэ гаджестэ, клубо сы докторостэ, инженеростэ, профэссоростэ. Со жэ романэчявэскэ тэ накэрэс пэскиро клубо?

Романычяво адякэ жэ пролыджяла времё одой сыр и сарэ: откхинёла пэскирэндыр заботэндыр, покхэлла дэ шашки; подыкхэла картинки; ушунэла газетэндыр со кэрлапэ дэ миро или лэла тэ шунэл варисаво докладо. Со жэ ром нанэ

рув; ёв могискирла тэ дживэл сыр и сарэ мануша, сарэнца чювствэнца.

Нэ, тукэ пэ адалэ тырэ лава ракирна: „Аи, бутяри, гавитко гаджё, докторо, инжэнэро, профэссоро-адава экх. Ёнэ сы гадже, лэнгири учясть сы буты; буты лэндэ кхарлапэ „труд“. Романэчявэстэ адава лав хасия, ёв сы нашадо. Гадже родэна сыр бы тэ кэрэс пэскири буты локхэдыр; сыр бы тэ тховэс дэ латэ тыкныдыр зор, Лэндэ и клубо сы адасаво штэто, карик ёнэ джяна и тэ откхинён и тэ прикэрэн пэскэ нэвэ сыкляибэна, собы бутыр тэ джинэс. Тумэ же, рома, наджиндлэ сыр гадже—тэ кэрэс пэскири буты локхыдыр,—тумэндэ ла насыс и нанэ. Тумэ дживэна на бутяса, дживэна со выхохавэна, вымангэна или вырысавэна“.

Чячё, болыбытко яг ман тэ розмар, чячё. нэ сатаки штыл. Амэ дыкхаса. Якха и шэро амэндэ сатаки исы. Амаро адасаво джиибэн дэла амэнгэ чёрорибэн. Амэ дыкхаса, со амэнгэ тэ дживас, сыр джиндлэ амарэ дада нашты. Адалэстыр вымэраса и хасёваса сыр кирмэ. Амэ родаса вавир джиибэн. Окэ амэндэ кана сы клубы. Клубо амэнгэ дэла тэ роскэдэлпэ и тэ угалёвэс чячипэн. Клубо дэла и сыкляибэн. Бут и ромэндыр, мро гаджёро, на патяна дэ клубо. Дыкхэна сыр пэ кхэлыбэн тыкнэчяворэн, дыкхэна сыр пэ барэнгиро рэндо. Нэ со жэ тэ кэрэс? Нанэ ни екх нэво рэндо, собы сыс кана же дыкхно и лэскиро концо. Пэ саро трэби времё. Ёв сыкавэла...

II

СЫР ДЖЯЛА ДРЭ КЛУБО БУТЫ.

Гаджэ интересоса и барэса поджяна кэ амарэ клубы. Явэна, роздыкхэна, распучена, подсана и подшарна сарэ дёстыр: „Шукар, шукар, чявалэ састыпэн тумэнгэ“... Чинэна дэ газеты ваш амэнгэ. Злэна чявэн дэ пэскирэ журналы и дэ заграница. Дэ ваврэ остраны ракирна ваш амэнгэ. Лынаскиро сыс дуечибэнгиро чинаибнаскиро, розродыя амэн. Бут шардя амэн, дыя рада пэскэ, со рома на камэн тэ явэн тёмнонэнца джяна кэ свэто и кэ сыкляибэн.

А со, ромалэ, бут ли тумэндыр адасавэн, савэндэ санапэ якха, сыр гинэна мирэ лава, хабись, слизни, ту морэ, пэскирэ лавэнца? аи, ромалэ, пхаро тэ досыкавэс и тэ сыкадёспэ чячюнэса, коли тэрдо сан на муй кэ муй, а кай то дурал. ваврэ форостыр. Трэби тэ дыкхэс пэскирэ якхэнца: сыр пасия шэро ангил книга, сыр зоралёла тэ назабистрэл буква и сыр зоралёла тэ полэл сыр буквэндыр стховэлапэ олав. Трэби тэ дыкхэс, сыр сыклёна тэ рикирэн дэ васта эсув, сыр родэна саво цвэтостыр тхан, трэби тэ тховэс дэ одова, со высывэна кана; трэби тэ дыкхэс, сыр ёнэ дыкхэна пало каждо шагицо гаджякиро, сави сыкавэла сыр трэби тэ вычинэс идя. Трэби тэ дыкхэс сыр адалэ чяя и чявэ псирна дэ клубо на дыкхи ни пэ брышынд, ни пэ мэл и сыр ёнэ одой пэс рикирна,—треби саро адава тэ дыкхэс,

собы тэ полэс, тэ дэс патин клубоскэ. Пэрво дывэс, сыр откэрдяпэ амаро клубо мэ кокоро пэстыр пучявас: „А со явэна ли чявэ и чяя... Лэна ли тэ залэнпэ?

Перво залэибэ сыс сыкляибэ дэ грамота. Явнэ чявэ, чяя. Сыкляибнаскиро сыс ужэ пэ штэто. Роздыя лыла, книжки... Кон чинэла—вылыджяла со то... пэ лыл сыр то пасия... а вавир сыр-то задыкхьяпэ пэ букварё, пэ чэкат моршинки—со то думинэла.

— „Лёлька“,—подгыя чяво букварёса кэ чяй, сави гинэла. „Дыкх, адай чиндло: „Мы не рабы“ Дыкх рипир: Мы не рабы“.

Окэ адава тыкниньки кружко дэла адалэнгэ манушэнгэ сыкляибэн, а ваврэ лэндыр закамэн тэ сыклён дурыдыр и ангил лэндэ адахтыр откэрлапэ бари, лачи, святло дром кэ джиибэн.

Дэ адава жэ дывэс кэрдя буты и хорово кружко.

Нэ штэто набут, вэдь амэ чёрорэ—амэндэ тэло клубо екх штубица и одоя залэны—сыклёна, нэ адалэ бидатыр вылыджяла заведушшё гачканэ клубоса, ёв дэла штэто дрэ тэатро. Гынэ. Убэшэнапэ. Подкэрна башадя и родно гилы зоралэ тэрнэ чявэндэ роздыяпэ пиро штуба. Адава амаро кружко дэ трин-штар чёна лыя куч ваш гаджен-гэ. Ваш лэскэ ужэ сыс на экхвар чиндло дрэ газэты.

Н. Панков

ЛОЛО ВЭНГЛО ДРЭ СИМФЕРОПОЛЁ.

Баро сыс свэнко прэ Романы Слободка.
Одой рома кэрдэ лоло вэнгло.
Учи, лачи штуба барэнца фрэнчтрэнца.
Сыг прикэрдяпэ лачи штуба ромэнгэ сыр ёнэ одой кхарнапэ „Дэмэрджи“ („кузнецы“).

Кхардэ рома пэскиро лоло вэнгло „Дэмэрджи“. Дрэ вэнгло исы трин шел членэн манушэн.

Бут на думиндлэ рома, откэрдэ пэскиро вэнгло кхэлэбнаса. Пхэрды штуба явнэ... явья ромэн 250 манушэн.

Састыпнаскиро прогиндя лекцыя, вавир товаришшё ракирдя ваш э Мопро. Рома вылыджинэ резолюцыя тэ кэрэс кружко—ваш э помошшь сарэ свэтытконэ пролетариёскэ.

Акэ жы ко со амэ доджиндям-ракирна пхурэ.

Кон одова думиндя, собы э ромэндэ исыс лоло вэнгло, кай шукир тэ побэшэс, дэ вэнгло исы разна эроты (кружки.)

Эрота политграмотакэ (кружко) эрота ваш романы история и багибнаскиро и адякэ дурэдыр.

На ґара дро лоло вэнгло исыс собраниё, президиумо Симфэропольсконэ Горсоветос.

Адай ракирдэ, со сы кэрдо ваш ромэнгэ и со лэнгэ треби ешшё.

Романо чяво пхэндя дро пэскирэ лава, со лоло вэнгло бут шукир кэрдя ваш ромэнгэ.

Президиумо приґалыя, со трэби тэ откэрэс ваш романэ чяворэнгэ школа и тэ сыклякирэн барэн манушэн дэ лыла.

Горсовето приґалыя, со ромэнгэ трэби те откэрэс романо совето.

Пучибэн: Со лачё дэла лоло вэнгло? Со пхэндя Горсовето?

КООПЕРАТИВНО КРУЖКО.

Романы чяй дрэ Крымо ракирлă:

— Кооперацыя рэндо лачё ваш амэнгэ. Мануша амарэ уджяна прэ буты, а амэнгэ треби тэ джяс, тэ кинэс о хабэ. Экх кооперацыя чячюны бикнэла би хохаибнаскиро саро, а торговцы амэн хохавэна.

Сгынэпэ тэрнэ чявэ биштэ панч манушэн, откэрдэ дрэ лоло вэнгло кооперативно кружко.

— Коли высыклынэ, лынэ тэ кэрэн бари буты, а штар лэндыр сыс бичядэ тэ сыклёс прэ инструкторэндэ. Дуй романычяя, кэрна бари буты:

— Акэ и ваш амэнгэ латхьяпэ буты,—ракирна романэчяя а то жыко адава бэшлэ самас кхэрэ, акакана амэ пэскирэса джиибнаса даса кофо пролетарсконэ государствоскэ.

Пучибэн: Саво кофо сы кооперацыятыр?

ЖУРНАЛО ВАШ РОМЭНГЭ.

Советско лыл (печать)—книги, журналы и газеты какана выджяна дрэ бут шэла барэ.

Печать амари помогискирла шукир тэкэрэл амаро социалистическо хулаибэ и марлапэ со сы нашукир дро амаро джиибэ.

Какана бут исы, мануцэн савэ чинэна дро газета и ваврэ корресподенты (буткоро). Енэ поддыкхэна, со сы амэндэ прэ заводо, фабрика и дурыдыр нашукар и сыкавэна сыр саро одова тэ кэрэс фэдыдыр.

Ромэндэ исы прэ романы чиб пэскиро лыл— журнало „Романы Зоря". Журнало обухтылла пэса саро, со трэби ваш романо джиибэ. Сыр ромэнгэ тэ бэшэс прэ пхув и тэ за эспэ гавиткона хулаибнаса.

Жыко 1927 бэрш ромэндэ на сыс пэскиро лыл.

Бутяритко власть, дэя ромэнгэ лыл про пэскиро родно чиб.

Пирдал пэскиро журнало романочяво кэрла фэдыдыр пэскиро джиибэн.

РОМЭНГИРО ЛАВ.

Журнало „Романы Зоря" бутэн ромэн прияндя кэ художественно обчиныибэн пэскирэн.

Тэрнэ романэ чиныибнытка скэдэнэпэ кхэтанэ дрэ 1929 бэрш дрэ литературно группа пролетарсконэ чиныибнытконэн „Ромэнгиро Лав".

Дрэ адая группа сы вгынэ: Ив Ром-Лебедев, М. Полякова, Н. Дударова, Е. Поляков, К. Алексеева, А. Поляков, Г. Лебедев, Н. Панков. Адая группа кэрла буты ангил нацбюро „Кузница". Группа сы тэло васт членоса „Кузницы" А. Гэрман.

Группа тховэла ангил пэстэ тэ скэдэспэ сарэнгэ, савэ камэн тэ чинэн и чинэна, кай бы ёнэ на джиндлэ.

Группа тховэла ангил пэстэ: тэ зорьякирэс родно чиб и тэ кэрэс романы художэствено литература.

ВАШО РОМАНЭ ГИЛЯ.

Ромэндэ нанэ ешшё грамота, нэ лэндэ сы пэскири литература пэ ушта; парымыси (сказки) и гиля. Ёнэ пирэдэнапэ джидэ лавэнса дадэстыр чявэскэ и зракхэнапэ кэжо амарэ дывэса. Трэби какана тэскэдэс и тэ зачинэс адалэ парамыси и гиля. Коли адава тэ на кэрэс, то бут лэндыр могискирна тэ хасён.

Романы народны гилы выбарья ромэндэ, сыр и ваврэ манушэндэ. Нэ адая гилы джяла всегда багибнаса, со кэрла ла дрэван гожонаса. Багибэн ромэн кэрласпэ сарэнгэ кон джиндя ромэн. Барэ музыканты—Европакирэ и Россиякирэ—сыклёнас романэ музыкакэ и романэ гилякэ, укамнэпэ дэ лэндэ и дажэ чиндлэ пэскирэ гиля пэ романэ мотивы. Амэндэ дэ Россия романы о музыка и гилы сыс пригалыны дэ романэ хоры. Адалэ хоры гинэна пал пэстэ шэл панчдэша бэрш. Пэрво хоро сыс откэрдо ромэса Иваноса Трофимовичёса Соколовонэса; ев кокоро тэрдёлас ангил хоростэ и кхэлдя пэ ґэра дэ парно кафтано сувнакунэ посументоса. Лэскиро племянико и высыклякирдо Илья Осипович Соколово рикирдя хоро

дэ Петербурго шэл бэрш одолэскэ палэ. Лэстэ дэ хоро сыс бари багибнаскири Таня и кхэлыбнытко пэ ґэра Нюшэ, савэн скэдэнаспэ тэ шунэн сарэ концэндыр Россиятыр. Кокоро Илья Соколово адякэ жэ стховэлас гиля и пиритховэлас лэн пэ музыка, адякэ: „хожу я по улицэ“. Лэстыр гынэ высыклякирдэ и дэ Петербурго и дэ Москва лэскирэ пшала и пшалэнгирэ чявэ. Дэ Москва сыс баро мастеро Вано Васильево, савэстэ дэ хоро шовдэша бэрш палэ сыс дэ тимин лэскири пхэн Любовь лэскири ромны Груша. Сыс и ваврэ багибнаскирэ, савэ выджянас дэ кхэр, саво кхарласпэ „мирско зало“. Одорик скэдэнаспэ мануша тэ шунэс романэ концэрты. Дэ Москва штардэша бэрш палэ сыс дэ тимин багибнаскири Пиша, савьятэ сыс грубо глос (контральто). Дэ одова моло рома багандлэ и романэ и гачканэ гиля. Адалэндыр гилендыр бут забистрэнапэ.

Сыр дыкхно, романэ хоры ангил сыс дур ресторанэндыр, и кабинетэндыр. Нэ Ёнэ барьякирдэ пэскиро родно искуство, коли багандлэ дрэ концерты, сыр и сарэ ваврэ хоры: гачканэ или украинска. Чячё романэчявэ николи на сыклякирэнаспэ гиленгэ дро школы, нэ романочяво пришундяпэ кэ пэскиро ди: адава сыс лэскири школа. Пал адава лэнгиро багибэ камэласпэ музыкантэнгэ и ваврэ манушэнгэ. Дэ концо 19 вэко, романэ хорэнгэ приявьяпэ тэ выджяс дэ ресторанэнгирэ кабинеты. Адава зоралэс хаскирдя и ро-

маны гилы. Лэнгэ приявьяпэ тэ подкэдэс гиля кэ матэ рая, тэ кэрэс пэ лэндэ. И окэ пхураны гилы отгыя, а явья модно „романсо“, романэ лава сыс парудэ пэ гачканэ жэко акана на явья адая пхураны романы гилы. Нэ ваш одова кэрлапэ буты... Акана треби тэ притховэс сари зор, кэ адава собы тэ явэл амари романы гилы.

Проф. М. В. Сергиёвский.

МЭ ШУНАВА МОСКВА.

Трин бэрша одолэскэ палэ. Бэштэ амэ Ваноса и пьяса гудло дрэ „Кхэр Гавитконэ Манушэн“. Амэ самас интэ фэлдытка. Сыр то дрэ екх мэнта, кай то упрэ со то замардяпэ. Дыкхаса ехк про екхэстэ и наполаса, со адай кэрлапэ кон то ракирла прэ саро пибнаскиро. А э лава ракирла со и ничи наполэса, а ракирла пэскирэ.

„Шунэнте, ромалэ... Шунэнте, ромалэ...“

— Хасиям...—здарандыя Вано шэптынэла мангэ.—Сыр болыбнастыр амарэ мулэ ракирна холяса... Палсо амэ пхув камас?

Обдыкхьём сарэн манушэн бут бэшлэ и никон нэ здарандыя пьена гудло и шунэна.

А Вано миро гарадыя палэ скаминд и стады уридя, шунэла, со дурэдыр авэла.

— Мэйём,—шэптынэла мангэ, надоджяса жыко шатро. Тасавэна амэн прэ дром мулэ. Накамэн ёнэ собы амэ чюрдыям романо джиибэ.

А кирло пэскэ дэла годла...

„Мэ ром—Вано Тепловско дрэ лолэ хэладэ. Мэ сомас фэлдытко ром акакана ачьём манушэса. Дрэ лолэ хэладэ мэ уджиндём саро: сыр тэ пирикэрэс романо джиибэ... Ромалэ! Мэ ракирава Москватыр... Сыр выджява хэладэндыр скэдава э ромэн и кэраса гавитко хулаибэ—романы коммуна... Сарэнгэ ромэнгэ шукир авэла“...

Припшундёмпэ мэ ко лачё романо лав и пхэндём Ваноскэ.

— Палсо ту здарандыян? Пэскиро мануш ракирла, акэ наджинава мэ катыр ёв годла дэла.

А Вано страхатыр на полэла и лава и ракирла:

— Хасиям...

Шукар пашэ мандэ бэштэ гаджя и ракирна:

— Со ка ададывэс радио ракирла, со амэ лава наполаса?

— Ээ...—думинава пэскэ,—одолэ ромэс адай джинэн. Акэ кай ёв ракирла?

Перепучьём гаджен:

— Пхэнэнтэ, саво адай ром ракирла?

— Саво ром?—якха прэ мандэ выпурадэ ёнэ—Дыкхэс, Радио ракирла,—яшшико, а прэ яшшико калы труба ракирла. Подыкхьём мэ прэ яшшико и инте пучьём:

— Сыр адалэ манушэс Радио тэ подыкхэс?

— Сыр явэса дро Москва, одой и дыкхэса,—пхэндлэ ёнэ и засандлэпэ.

А Вано дэла годла;

— Прастаса мулэндыр сыгэдыр—мэраса.

Дыкхава со гадже на дарэна, а санапэ.

— Саво муло? Дыкхэс труба ракирла.

Удыкхья Вано калы труба и тэлэ скаминд гарадыя.

Гадже инте бутэдыр лынэ тэ сан.

Сыр пирьячья труба, ёнэ ракирна амэнгэ:

— Эх, рома, инте тумэ наджинэн нисо, замардэ тумарэ шэрэ. Наджинэн со адава сы радиё.

И роспхэндлэ, дрэ Москва исы станцыя, сави пиридэла пиро балвал (воздухо) прэ бут шэла и тысенцы вэрсты. Собы тэ ухтылэс лава, трэби собы тэ явэл аппарато. Аппарато адава кхарлапэ радиоприёмнико. Ёв пиридэла сарэ лава кон ракирла.

Адякэ и мэ пэскэ кэрава, а коли закхэлдя труба дро башады, мэ ракирава Ваноскэ:

— Шунэс, Вано, мулэ тырэ кхэлна.

Ёв россандяпэ и пхэндя.

— На здарава... Джином кон кхэлла. Гадже пхэндлэ радиё. Акэ мэ наджином, саво мануш джинэл романэс тэ ракир.

— Ту здарандыян и на полыян, со ракирдя амаро ром, дрэ Москва ракирдя.

Какана мэ Ваноса шукир джинаса, со адава радиё.

Радио шукир саро распхэнэла со кэрлапэ.

— Нэ киндям радиё и шунаса кажно дывэс газета, со ракирна ваш гавитко хулаибэ, сыр кхэлна дрэ театро.

Мэ вавир моло пучява, коли Вано шунэла радиё:

— Нэ, Вано, со мулэ ракирна?

— Насапэ, какана мэ джинава саро. Мэ шунава Москва.

А. Г.

КХЭРИТКА РЭНДЫ.

Дрэ бут форья рома лынэ тэ кэрэн нэвэ кхэра. Екхэ семьякэ тэ кэрэс кхэр нанэ пири зор, а пирдал адава кофытко тэ кэрэс кхэра коллективно (кхэтанэ).

Скэдэнапэ сэмьи 10—15 и кэрна „кооперативно жилишшно-строительно товаришшество". Адякэ кэрдэ рома дрэ Марьина Рошшя (Москва), дрэ Харьково, Симферополё и дрэ ваврэ форья. Ёнэ мангнэ горсовето тэ отлыджяс лэнгэ пхув тэло кхэра, а дрэ банко мангнэ, собы дынэ крэдито (ловэ дрэ длуго) прэ кхэритка рэнды.

ПРЭ БУТЫ.

Марна товэрэнца. Пилы амарэ багибнаскирэ габана санэ глосаса, и чюрдэнапэ дрэ мандэ сувнакунэ опилкэнса

Тук, тук, тук,
Вж-вж, вж, ж,
У-ж-ж-ж-ми.

Прэ зачюрдыны пхув кэраса амэ нэвэ гава, лаче кхэрэнца, смолакиро кхандыпэ марла дрэ накх. Кхам ґаздыяпэ учес. Тато кхам, сыр род-

нонэ вастэса гладинэ думо. Стружка, сыр савэ то сувнакунэ сапорэ виинэнапэ пиро васта и ґэра и пэрна про пхув святла, сыр ягорья.

Ттк, тук, тук,
У-ж-ж-ж-м-и.

Прэ буглэ чёрэнса муя бутярэн выгыя кхамлыпэн, адякэ жэ сыр смола выджяла прэ вэш. Нэ коли баро вэш (брэвно) тходэ прэ штэто, то засандлэпэ якха гаджендэ.

— Нэ со, побэша? Затырдаса тырдыны...

Тэрнэ мануша скэдынэпэ кхэтанэ и гынэ тэ кхэлэн прэ ґэра. Ёнэ галёв на кхинынэ пирдал кхэлыбэ джяла гилы.

А мэ, надарас, кэрас,
А мэ, надарас, кэрас,
А мэ кэрас
Бутярнэ кхэра.

„Тук, тук, тук—марна“ товэрэнца.
„В-ж, в-ж-ж“—габана амарэ лаче пилы.
„Уж-ж-ж-ж-мми“

Ив. Жига.

ГИЛОРИ.

Рома гиленца бияндлэпэ
Гиленса мэрна о-рома.
Нанэ адасави э-шатра,
Кай на шундлэпэ бы гиля.

Ай-нэ-нэ-нэ.
Ай-нэ-нэ-нэ.
Выджяла кхам, гилы шунэла.
Чён выпрастала прэ гилы.
Болвал вэшэстыр ушунэла
И забагала кокори.
Ай-нэ-нэ-нэ.
Ай-нэ-нэ-нэ.
Вэш „нэ-нэ-нэ“ подухтылэла,
Чяр подбагала „ля-ля-ля“,
Джидо, со сы машкир ромэндэ—
Саро багала о-гиля,
Ай-нэ-нэ-нэ.
Ай-нэ-нэ-нэ,
Бэрша проджяна, ром чюрдэла
Атасятуно о-джиибэн
„Нэ-нэ-нэ-нэ“ на забистрэла,
Сыр на бистрэла о-хабэ.
Ай-нэ-нэ-нэ.
Ай-нэ-нэ-нэ.

Георгий Лебедев.

НЭВЭ БУТЯРИ ПРЭ ПХУВ.

(Прэ романо гав Крикуново).

Кхэтаны буты прэ романо гав джяла шукир.

— И катыр амарэндэ ромэндэ адасави рада кэ буты лыяпэ, — пхэндя пхурором Ивашшенко. — Пхэн акэ прэ собраниё, со треби тэ кэрэс на

ваш пэскэ, а обшшественно буты, адякэ сыр екх сарэ выджяна прэ адасави буты.

Организаторо хутора Криконово.

Адасави кхэтаны буты рома крикуновцы кэрдэ пашэ рэка, зорьякирдэ брэго. Обчюрдынэ брэго пхувьяса и барэнца. Пири дуй гасакирэ строны. Пиро гаса барьякирна акацыи.

Собрании рома бут кэрна и шукир проджяна ёнэ. Джювля накамэн тэ аченшэ чяворэнца дрэ кхэра

и явэна прэ собраниё кхэтанэ муршэнса. Адякэ жэ прилэнапэ тэ ракирэн ваш пэскиро джиибэ.

Исыс лоло вэнгло. Дрэ лэстэ кэрлапэ кхэлыбэ (спэктакли) прэ савэ явэна гадже и фэлдытка рома, савэ дэ адава моло сы тэрдэ пашыл хуторостэ.

— Кай амэнгэ,—ракирна ёнэ, дрэ фэлды и дро вэша тэудыкхес адава шукарибэ...

Обджянапэ гадже ромэнца шукир и екх ко екх заджяна. Дро кхэра шукир.

— Амаро джиибэ лачё. Прэ фэнштры — цвэты дрэ штуба укэдыно. Прэ трэмо на пасена, сы, пасибнаскирэ.

Чяворэ псирна дрэ школа.

Сарэ камэн, собы тэ авэл романы школа. Ром Ивашшенко сыклякирла ромэнгирэ чяворэн ке лыла би ловэнгиро и дро пэскиро кхэр.

— Амэ дживаса дэ адасавэ бэрша, со треби тэ сыклёс, собы федыдыр тэ дживэс—ракирдя ёв кажнонэскэ дадэскэ.

— Мэк амэнгэ дэна сыклярибнаскирэс, — ракирна рома,—амэ кхэтанэ кэраса кхэр ваш э школа.

Дрэ гав кэ ёнэ псирла агрономо, и рома пучена ваш э пхув и сыр фэдыдыр ла тэ кэрэс.

Чячё, дур лэндыр больница бишто панч вэрста нэ саже, кон насвало, — ёнэ явэна кэ састыпнаскиро.

Дрэ романо гав явэна фэлдытка рома.

— Пре амаро гав,—пхэндя ром А. П. Крикуново,—исыс бари грэда. кон камэл ромэндыр тэ раткирэл, сарэ кэ амэ. Трэби амэнгэ, ромэнгэ тэ кэрэс обшшествено „Романо Кхэр“, савэ сы гавитконэ гаджендэ „Крэсьяниноскиро Кхэр“.

А. Г.

ДРЕ РОМАНО КОЛХОЗО.

1. На камам тэ кэрав буты.

Ром Антоно залыджия ракирибэ ваш пхув. Ракирдя ёв сыр дрэ кудуница и пхаро.

Пхурором пхурыдыр сарэ шатростыр надэла тэ ракирэл лэскэ:

— Отджя. Гаджё ту. Гаджькано тутэ рат.

— Ваш со мангэ пхув. Пхув трэби, собы тэ гаравэс, коли мэ мэрава.

— Отджя. Накамам тэ кэрав буты.

— Мэ камам тэдживав, сыр джиндлэ пхурэ мануша,—и адалэ лава подухтылдэ сарэ рама.

— Угынэ. Ачьяпэ дохачино яг и прахо.

Нэ Антоно ачьяпэ и лэса интэ дэш сэмья. Ёв лыя пхув паш э форо Витебско и кэрдя колхозо.

2. Марибэ пало нэво джиибэ.

Хулаибэ дрэ колхозо наборо.

Лынэ шов чён палэ одолэскэ 150 десятина пхув, набаро гавитко хулаибнаскиро инвэтарё и розмардэ кхэра.

Рома прилынэпэ пало буты:

Пригыя баро марибэ ваш нэво джиибэ.

Кэрна буты жыко рат. Кокорэ екхджинэ лэна тырдёна дрэ плуго, сыр грая, коли дыкхэна со грая кхинэ сы.

Злынэ урожаё перво и набаро и адава сыс ваш лэнгэ дрэван куч—пэскирья бутятыр хана маро.

3. Машынаса локхэдыр тэ кэрэс буты.

Кхам газдыяпэ вэшэстыр.

— Прэ буты, ромалэ,—дэя годло прэдседатэлё Антоно.

— Ромнялэ, про буты,—пхэндя пхурироммы.

Пхандэна про дром дыкхлэ, выджяна гиленца ромня прэ фэлда.

Скэдэна кхас, тховэна дро урдэн. Ёнэ кэрна буты шукир и наракири.

— Пхаро?—пучява лэн.

— Логкхыдыр сыр тэ псирэс и тэ мангэс,—пхурироммы засандяпэ и пхэндя ешшё,—адякэ треби, сарэ кэрна буты.

Кэ рат ёнэ авнэ бутятыр кхэрэ и гынэ кэ гурувня пало тхуд.

Сандлэпэ и ракирдэ машкир пэстэ:

— Канана шукир похаса, погабаса и джяса тэсовас.

О ило мандэ радынэлапэ сыр дыкхэса прэ нэвэ ромэндэ. Прилэнте амэн. Екхвар дро колхозо авнэ рома шатрэнса и лэнгиро бурмистро. Загыя дро екх кхэр, дро вавир.

— Шукир дживэна,—пхэндя ёв.

Вздыкхья прэ скотно грэда—лаче гурувня, подыхья грэн тхулэ, чялэ грая.

Кхардэ лэс и сарэн ромэн дро кхэр тходэ пало скаминд. Чидэ о гудло.

— Тумэ ман рипирэна, сыр мэ тумэнца покостёмпэ? Пучья ёв амэн.

Рипираса. Сыр-же,—пхэндлэ лэскэ рома хуторостыр.

— Так тумэ забистрэнте,—пхэндя бурмистро.

— Амэ гыям дро экх штэто—одой рома пхув обкэрна, гыям дро вавир штэто—одой рома скэдэна прэ пэскири пхув маро. И кай наджя сарэ рома кэрдэпэ, сыр сарэ мануша—кэрна буты. Так со же амэнгэ тэ кэрэс, сыр на тэ мангэс тумэн тэ прилэс амэн дрэ пэскиро хулаибэ.

СЫР ДЖИВЭНА ДРО КОММУНА.

Коммуна „Лоло Октябрё сы тэрды дрэ Сибирь, шов дэша вэрсты форостыр Ново-Николаевско, дрэ гав Бари Черэмшанка.

Выгыям форостыр тэ подыкхас адая коммуна.

Коммунаро, саво лыджия амэн дро Черэмшанка роспхэндя амэнгэ ваш комуна.

— Дро амари коммуна дживэла трин шэл пашэса тэ гинэс чяворэнца. Бэштям амэ прэ адава штэто шов бэрш палэ.

И розпхэндя коммунаро сыр лэнгэ пригыяпэ тэлыджяс марибэ барвалэнса (кулаки). Сыр лэнгэ пригыяпэ тэ уракирэс пэскирэн ромнен. Лэн

барвалэ мануша подракирдэ, собы ёнэ тэ кошэн пэскирэн ромэн пало коммуна.

Бельвеляса амэ авьям. Ангил амэндэ выбарьинэ барэ кхэра, электричество.

Вгыям дро баро кхэр.

Прэ ванта вэсинэна сарэ амарэ вожди революцыи. Прэ скаминда исы парны похтан.

Председателё Белышево пхэндя:

— Акэ адай саро сы амэндэ: и клубо, и библиотека, и кинематографо, и хабнаскирэ — саро кхтанэ. На барвалыям инте, сыр трэби, а кхэр ваш клубо кэрдям. Трин разо дро дывэс скэдасапэ адарик—ваш хабэ: похана чяворэ, нэ и амэ похаса.

Прэ вавир дывэс гыям тэ дыкхас коммуна: чяворэнгирэ кхэра, школы электрическо станцыя, амбулатория, тракторо и саро, со сы дрэ коммуна задыкхьям и дрэ шталы. Ветиринаро сыкадя, сыр рикирлапэ насвало ското.

Бельвеляса дрэ хабнаскиро гынэ гадже. Гынэ пхурэ и пхурья, и тэрнэ мануша.

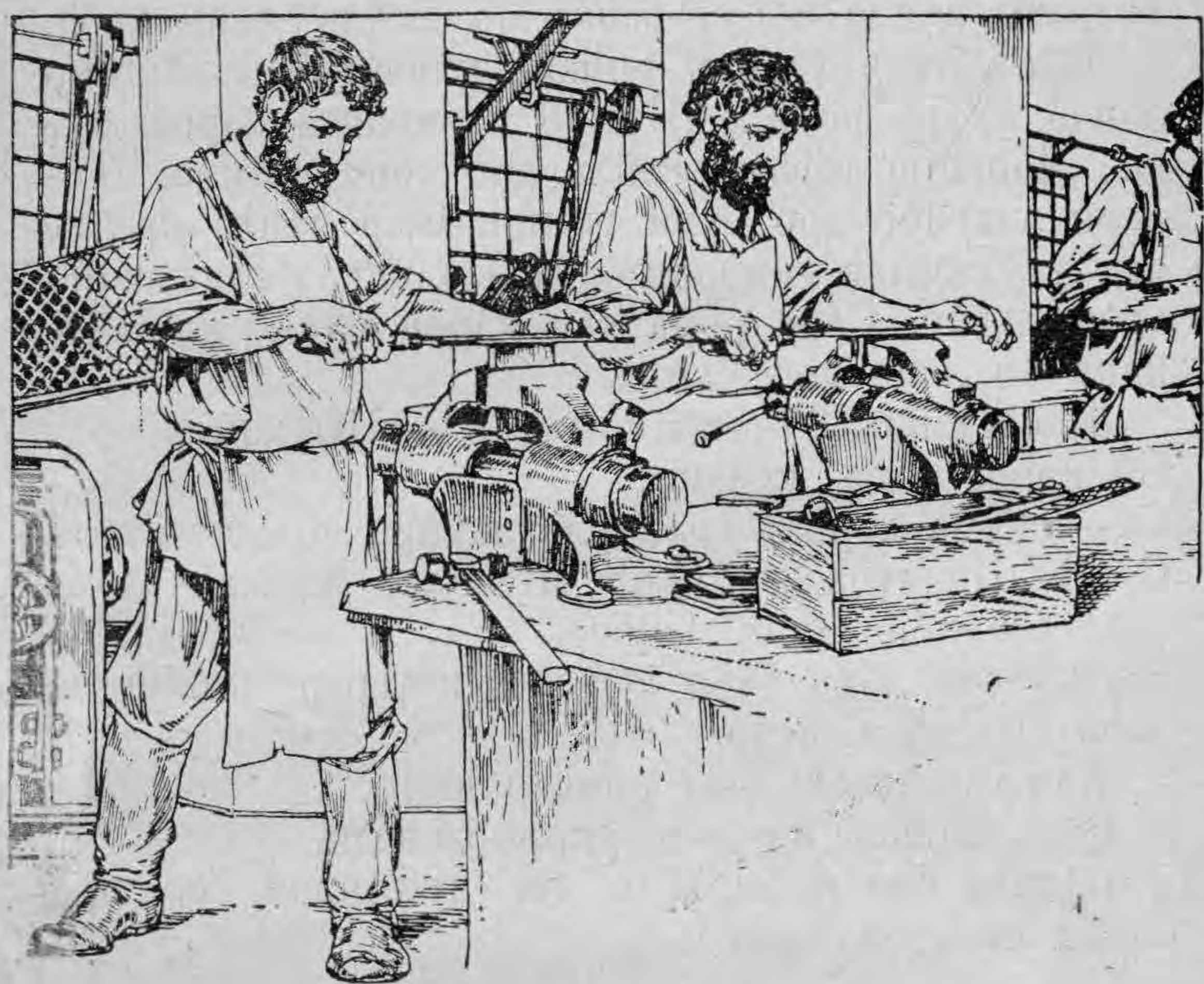
Председателё Белышёво пхэндя:

— Пирибияндынэ сарэ мануша... Уджиндлэ со амэнгэ дро курко кэрна спектакли, кхэлэна и кино сыкавэна, окэ и джяна сарэ кэ амэ дуратунэ гавэндыр. Даже пхуро джиибэ парувэна прэ нэво.

Ф. Березовский.

АРТЕЛИ КЭРНА БУТЫ.

Дрэ Москва и вавир форья кэрна буты романэ артели.



Дрэ Москва исы романы дыкхланы (платочно-набивная), трикотажно, мебельно-обивочно, химическо („Цыгхимпром") артели, кай выкэрна химическа краски (Цыгхимлабор).

Акэ дыкхэн артель, кай кэрна вымарна штампэнца рисунко про парно похтан, а потом рас-

чинэна, прэ шэритка дыкхлэ, стховэна тэ бикнэс гожа шэритко дыкхлэ.

Дро Сивцево-Вражко кэрэла буты химическо артель. Адая атрель росчивэла пиро чярэ кирки (пэрцо), ксила и бут вавир со джяла ваш хабэ.

Дешу панч тэрнэн романэ чявэн. Исы машкир лэндэ пхурэ рома... Шукир и зорьяса кэрна буты. Лэнгиро товаро джяла дро кооперативо. Товаро лэнгиро дро бари тимин. Сыр мангэ пригэяпэ тэуджинав гинэлапэ учедыр ваврэ гаджьканэ артелендыр. Сарэ рома кон кэрла буты на аченапэ би лаче кофоскиро.

Дрэ Марьина Рошшя исы артель „Цыгхимлабор". Ёй кэрла сарэ краски.

— Рома кэрна,—ракирла лакиро председателё С. Е. Поляково, шукир и амарэ краски лэна сарэ (кооперативна) банзы.

Дрэ чён лэна баро кофо, тыкныдыр никон на лэла сыр шэл састэ.

Машкир лэндэ исы романэ чяя.

Рома какана кэрдэ пэскиро заводо.

Какана ёнэ надарна и на думинэна, со про атася на авэла хабэ.

РОМАЛЭ, СДЖЯНПЭ КХЭТАНЭ ДРО АРТЕЛИ.

Никон на уштэла тэ кэрэс буты дрэ форо пхуро Ташкэнто сыгыдыр ромэндыр.

Дай, пхэн и ромня чюрьенца дро васта обчинэна бузнякирэ цыпы тховэна прэ кхам и сыр ёй

вышутёла, чинэна и кэрна симири. Мурша кэрна рэшоты.

Буты кэрна сари сэмья.

Кофо лэна набут.

Дживэна нашукир чёрорэс, дрэ кхэр фэнштры нанэ, порты нанэ.

Акэ исы романы артель дро адава же форо.

Енэ кхэтанэ скэдэнэпэ дрэ кооперативно артель. Кустарно-промыслово союзо дэла лэнгэ саро, собы ёнэ тэ кэрэн буты, кэрна ёнэ 8 мардэ, кофо лачё. Чяворэ лэнгирэ сыклёна дрэ школа.

РОМА ГАЗДЭНА ПЭСКИРИ БУТЫ.

Дро Васильевско гаса набари штуба. Рома кэрна буты саро дывэс. Адай исы столярно мастерско, дрэ латэ кэрна рома буты.

Дро екх вэнгло прикэрдэ кашта, адай кэрна скаминда, бэшэбнаскирэ, пасибнаскирэ дрэ вавро вэнгло кэрлапэ сэстра, мочялы обкэрна пасибнаскиро.

Кэрна буты кхэтанэ сарэ, кофо роскэрна машкир сарэндэ.

Артель кэрдя бутяритко совешаниё.

Выгыя председателё Д. Шишкин тэ кэрэл отчёто:

— Чявалэ,—пхэндя ёв амари буты тэрды ешшё на прэ зоралэ ґэра надыкхи прэ адава, со амэ кэраса ла шукир, Кооперативна и государствена штэты шукир лэна амарэ скаминда и саро

со амэ кэраса. Нэ бида амари сы дрэ одова со амэндэ тыкны тимин бутяренгэ. Амэнгэ трэби тэ растховэс машкир пэстэ буты. Бут пала буты ракираса, а буты тэрды треби тэ кэрэс адякэ собы на тэрдыя буты.

Амэндэ шукир джяла буты, коли амэ газдаса пэскири буты и коли ласа тэ дыкхас пало пэскирэ непорядки, ласа тэ ракирас ваш лэнгэ, на дари.

Бут ракирдэ и ваврэ романэ чявэ и сарэ ёнэ ракирдэ собы шукир тэ кэрэс буты и тэ на поджяс кэ буты фрэнтонэ дёса.

ПРО НЭВО ДРОМ.

Фэлдытко джиибэ какана мэрла. Бут романэ шатры пириджяна прэ екх штэто. Какана джиибэ сарэн ваврэн чибэнгирэн дро амаро СССР дэла тэ прикэрэспэ, а какана уже исы романэ гава.

Прэ фабрики и заводы дрэ Москва, Харьково, Минско и ваврэ форья кэрна бари буты ромня и рома.

Рома сы члены ВКП, ВЛКСМ, профсоюзэн, МОПР'а и дрэ ваврэ советска общшествена штэты.

Дрэ Сальско округо Зимовникоскиро районо ром Лиманско исыс членоса дрэ совето. Члено Московсконэ Совета романычяй Н. Дударова и С. Мурачковско. Ромны члено ВКП Е. Грушина кэрла буты прэ Хрустально заводо дрэ Москва и лыд-

жяла бари буты машкир бутярнендэ. Комсомольцо Н. Барановско и бут ваврэ рома кэрна буты и лэнгэ бари патыв.

Дэш романэ чявэн сыклёна прэ рабфако. Сарэнгэ ада ромэнгэ бутяритко власть дэя лачё дром, ёнэ тэрдынэ кхэтанэ дро екх штэто. Нэ адава набут.

Интэ бут ромэн ешшё на чюрдынэ шатры и лыджяна чёроро джиибэн. Бутяритко власть дэла сарэнгэ ромэнгэ саро одова, собы ёнэ тэтэрдён нэвэнца манушэнца, а ваш одова треби тэ сыклёс, тэ перикэрэс пэскиро джиибэ ваврэс и кхэтанэ бутярэнца тэ кэрэс советско хулаибэ. Нэво бутитко джиибэн лэла амэнгэ радаса.

НЭВЭ ГЛОСА.

Сыр дживэна рома?
Со ромэндэ исы?
Упрэдыр—
Болыбэн чергэненца,
Тэлыдыр —
Рэки, пхув, э-брэзэнца,
А дро пэр шылыпэ.
Чяворэ чёрорэ росчидэ, насвалэ.
Шутькирды лэн сыр чяр вырискирла.
Ни мурша, ни джювля
Набагана гиля...

И барьяса годяса пхуро
Убладя о-шэро:
— Вымэрэна рома!..
А машкир—
Баро свэнко сарэндэ:
Рада псирла прэ гаса,
Выдыкхэла сарэндыр вэнглэндыр.
Со-ж наджяна прэ рада, рома?
Ром! Ушун нэви глос!
Ей кэ бахт прикхарэла ромэн,
Ей кхарла сарэн э-тыкнэн,
Замардэн бутярен манушэн.
И дрэ пэскири сэмья бутитко
Ей прилэла ромэн,
Сыр пшалэн пэскирэн.
Бут ромэн уж дрэ латэ вгынэ.
И шунэнте сарэ, со ракирна ёнэ:
— Мэ хасёл пхурано джиибэ!
На камас тэпсирас э-шатрэнца.
Амэ семья нэви ґалыям,
И э-бахт манушытко дрэ латэ латхьям.

Георгий Лебедев.

Тыкнэ Руворэстэ дадыввэс бари рада. Адасави рада, со на могискирла тэ утховэлпэ дрэ лэскиро тыкно ило. Тэло барабано, Руворо джяла пионерэнца романэ школатыр.

Кало муй салапэ бахтяса. Дрэ роскэрдэ сабнастыр ушта парнёна зоралэ данда.

Могискирла ли тэ думинэл окако Минку, со калинько и крэнсобалэнгиро Руворо лэла тэ джял дрэ пионерэнгири колонна, тэло лолэ знамёна папус Ленинос. Кокоро Руворо на патяндыя бы адалэскэ.

Руворо—румынско романычяво.

Лэскэ гараз набут бэрша, нэ ёв на забистырдя, сыр хасинэ одад и дай дрэ родно и дуратуно бессарабско гаворо Романо-чяро.

Екхвар дывэсэ дрэ гав приухтнэ прэ грэндэ кралитка хэладэ. Енэ расчюрдынэпэ пиро саро

гав, врискирдэпэ дрэ кхэра и лынэ тэ вылыджян прэ гаса манушэн.

— Выдэнте барэн, а то тумэнгэ лэла нашукар,—дынэ годла ёнэ.

Руворэскири дай рундя и ракирдя:

— Мэк, бибахталэ, на удыкхэна пэскирэн даен, коли лэнгэ трэбинэ амарэ рома.

Руворо шукар рипирла, сыр дад и дай запхандлэ опорта и на камнэ тэ вмэкэн кралитконэн хэладэн. Како Минку, Дакиро пшал, насыс кхэрэ: утроса угыя дрэ фэлда.

Хэладэ пхагирдэ порта и заухтылдэ Руворэскирэс Дадэс.

— Пхэн амэнгэ кай Минку?

Дад ракирдя:

— Мэ чёроро ром, мэ ничи наджином...

Хэладэ пирикэдынэ саро, со сыс дрэ кхэр, а потом спхандлэ дадэскирэ васта и лыджинэ кэ румынско тагари.

Дай годласа впрастандыя прэ гаса. Ей еквар камья тэ ухтылэл Дадэс, нэ екх хэладендыр мэкья ла дрэ колын и ёй пэя. Ей пашлы сыс прэ пхув, сыр мулы.

Руворо-рипирла сыр ёв прастандыя пало датэ, нэ лэс сухтылдэ хэладэ пало мэн и счюрдэнэ дрэ пирали, пашыл сыс пашло откэрдэ муеса примардо карадыняса любимо джюкло Капшуто.

Шталатыр хэладэ вылыджинэ парнэс, сыр ив, грэс „Парно“. Чёроро парно на камья тэ выджял, дэя голда и мардяпэ ґэрэнца прэ екх штэто, нэ

лэс мардэ дрэ пашваро и парно выпурадя якха—рискирдяпэ сарэ ґэрэндыр дрэ фэлда. А пиро гав прастанас и гарадэпэ мануша. Кралитка хэладэ на дыкхи, дэнас карье. Дай явья дро пэстэ. Латхья Руворэс. потом прастандыя лэса кэ румынско тагари и чямудя лэскирэ васта, тэрдындой прэ чянга,—Мангья тэ отмэкэс дадэс.

Нэ тагари кэрдя вастэнса хэладэнгэ и да Руворэса запхандлэ дрэ кхэр, кай сыс бут ромнен чяворэнца. Енэ рундлэ, пхагирдэ васта, рискирдэ пэ пэстэ бала и урибэн,—мардэпэ пиро трэмо.

Тыкниньки Руворо на латхэла лава, собы тэ пиридэс саро, со дыкхья и пириджиндя дрэ одова моло.

Бельвеле вымэкнэ ромнен и ёнэ распрастандынэпэ пиро гав тэ родэн пэскирэн ромэн.

И ёнэ сыс пашлэ екх прэ екхэстэ. Ромня би годякиро страхатыр пирикэдынэ мулэн.

Руворо на забистрэла пхувитко дадэскиро муй и зашутимо рат прэ гад.

Дай Руворэскири на могискирдя тэ пиридживэл дадэс: ёй нашадя годы.

А како Минку дрэ адая рат чёрал явья дрэ гав. Ев латхья Руворэс соседендэ и дрэ одоя жэ рат како Минку Руворэса пиригэнэ прэ папускири Лениноскири пхув, кай ґара пирьячья тэ джял манушытко рат, кай рома сы на закошно и зачюгардыно племё, а адасавэ жэ свободна мануша, сыр и сарэ.

Како Минку бут джинэл и чястэс ракирла тыкниньконэ Руворэскэ:

— Явэна дывэса и Бессарабия явэла Ленинoскирьяса пхувьяса, кралитка хэладэ полэна, со ёнэ сы чявэ бутярэн и пэскирэ карадыня мэкэна прэ барвалэндэ.

Дрэ Руворэскиро тыкниньконо ило барьёла бари рада. Ленино на ачявэла Руворэс. Ленино камэл бахт манушэнгэ, савэ сы притасадэ.

— Мэ лава, сыр Ленино,—проджяла дрэ Руворoскири годы.

Рядо пало рядо джяна пионеры. Пэ плошшядь кхэлла омузыка.

Пашыл Руворэстэ джяла лэскиро дёскиро мануш, адасаво жэ калоякхитко сыр и ев, гачкано фэлдытко чяво—Гэшка. Дад лэскиро наґара чюрдыя фэлда и Гэшка лэя тэ сыклёл дрэ романы школа.

— Руворо, шукар тукэ?—пучела ёв дёса и лэя лэс пало васт.

Руворо кэрдя шэрэса и тысенцы глоса, а лэнца и Руворо радаса дынэ годла:

— Мэк барьёла и закэдэла зор машкирал манушэндэ свэнко тыкниньконэн пионерэн!

— Мэк барьела дром, пиро саво джяна манушa кэ притасадэ тыкэнчявэ, собы тэ дэс лэнгэ святло джиибэн!

— Тэлэ Лениноскиро знаме амэ ласа саро миро.

Ваш Руворэскэ адалэ лава сы сувнакунэ.

Руворо зоралэс патяла, со сыго явэла концо палаченгэ, савэ умардэ дадэс и да, тогда никон на лэла тэ мучинэн чёрорэн манушэн дрэ лэскиро гаворо „Романо-чяро“.

Руворо зоралэс патяла, со сарэ мануша лэна сыр Ленино.

Окэ состыр Руворэстэ дадывэс бари рада.

Адасави рада, со на могискирла тэ утховэлпэ дрэ лэскиро тыкниньки ило.

А. Герман.

ДРЭ КНИГА СЫ ЧИНДЛО.

Стр.

Кличё. 3
Кэрэнте нэво джиибэн. 3
Акакана на тагарискирэ бэрша. 6
Фэлдытко джиибэн сы мэрибэ. 7
На продуминдло лав. 9
Нашукир кэрна. 10
Кэ нэво джиибэн. 12
Ленино баро строителё нэво джиибёнакэ. 12
Траурно мардо Карпатсконэ ромэн. 13
Тэло Ленинско знамё лоло. 14
Взрипирибэ ваш э пэрво маё. 15
Присыклякирибэ кэ буты романычя. 17
Джювлитко буты и амаро законодательство. . . . 20
Джювлы и чяворэ. 21
Со кэрдо ваш даенгэ и чяворэнгэ. 22
„На чярав чяворэн—зачинава“! 25
Делегатка Арина. 26
Комсомоло. 28
Бьяв. 29
Экнига дром кэ джинаибэн. 31
Романы азбука. 32
Амарэ школы. 34
Романы школа. 37
Лозунго. 39
Пионеро. 40
Звено пионерэн ромэн 40
Амарэ клубы. 41
Лоло вэнгло дрэ Симферополё 46
Кооперативно кружко. 47

Журнало ваш ромэнгэ. 47
„Ромэнгиро лав“. 48
Вашо романэ гиля. 49
Мэ шунава Москва. 51
Кхэритка рэнды. 54
Прэ буты. 54
Гилори. 55
Нэвэ бутяри прэ пхув. 56
Дрэ романо колхозо. 59
Сыр дживэна дро коммуна. 61
Артели кэрна буты. 63
Ромалэ, джянте кхэтанэ дро артели! 64
Рома ґаздэна пэскири буты. 65
Про нэво дром. 66
Нэвэ глоса 67
Руворо. 69

Инв. № 427

ЦЕНТРОИЗДАТО МАНУШЭН СССР

Вымэкья следушшя романэ книги:

1. **Романо букварё** ваш'э насыклякирдэ ромэнгэ «Нэво дром» Н. Панковонэскиро и Дударовонакири.
2. **«Романы Зоря»** журнало 1 и 2 N-р.
3. **Нэво Гав** А. Тарановонэскиро.
4. **Кэ буты и джинаибэн** Н. Панковонэскиро.
5. **Пало власть Советэн** Н. Дударовонакири.
6. **Нэво джиибэн** А. Герман.

СЫГ ВЫДЖЯНА:

7. **Соса мануша помогискирна Лолэ армиякэ дрэ лакиро марибэн.** Пирилыджеля Лебедево.
8. **Бахт** (ракирибэн) Ром. Лебедевонэскиро.
9. **Кхам дрэ блата** Ром. Лебедевонэскиро.

ТЭ ВЫЧИНЭС АДАЛЭ КНИГИ МОЖНО

ЦЕНТРОИЗДАТОСТЫР

Москва, Никольская, 10. ТОРГСЕКТОР.

44682

Цыг.
2-127

Биловэнгиро
Бесплатно

15к

ГЛАВПОЛИТПРОСВЕТ
ВЧКЛБ

На цыганском языке

„НОВАЯ ЖИЗНЬ“

ЦЕНТРАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО НАРОДОВ СССР
Москва, Центр, Никольская, 10

Цвп.
2-127